Դ, 897 — 1888 ՄԱՅԻՍ 18 ՇԱԲԱԹ — 1305 ՐԱՄԱԶԱՆ 19 — ՏԻՕՐՏԻՆՃԻՅԻՆԷ

40 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՍԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԹԷՎՄԻ ԿԱՋԷՄԱ

ԱԳՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՄԹԱՄԳՕԼ	200 ՂՐ.	105 ՂՐ.	55 ՂՐ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լենէի, Շնճի վէ Ճինան [illegible] 6
Աւելեալ սահիպէ 11ի 10ք. հս. » 3

Մէվզուատը նախիյա տարի պէնտիկը մէճմանէն գասուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաք խատէ օլունմայաճագ տըր։

Իսարէլմանէսի, Մթամգօլտա Գասը Ալի ճասատէսինէ նուսէրօ 20 ձիվէլէկեան մահգասընտա տըր։ Գեանֆիգէի մէվզուատ հաղգրնտա կապէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ԳԻԴՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵՃԻՆա միւրաճաաթ օլունա։

ԻՖՍԱՏԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԼԷ

Մթամգօլ Գալաթա վէ Պէյօղլու թաղիսրընտա միվէզզիմիզ վասէթասըյլա կազէթալարընը ալմագտա օլան սազմանէլէրիմիզանէ հէր քիմ՝ սէմթինէն ուզագլըղընա կէօրէ նիհայէթ սաղլամ սասթ 12յէ գատար կիւնլիք կազէթասընը ալմալը տա ետ սասթ 12ամէն սօնրա եռաստ էրթէսի կիւնիւ միվէզզիմիզ կէթիրիր խսէ, գասուլ էյլէմէյիզ բէտտ իթմէսինէ, վէ քէյֆիյէթի իրի սաթրը պիր մէքթուպա մահթասանը իշար էյլէմէսինի բէճա իտէրիզ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Պուլկարիսթան գարու քէթխուտասը Մ. Վուլգօվիչ անուն Պապը Ալիսէ պիլադիմէ Սաարագամ Քեամիլ բաչա վէ Խարիճիյէ միւտիէյսը Տատեան Յարութիւն էֆէնտի Սազանդարանը էյի քիմ՝ սէմթինէն ուզագլըղընա կէօրէ նիհայէթ սաղլամ սասթ 12յէ գատար կիւնլիք կազէթասընը ալմալը տա ետ սասթ 12ամէն սօնրա եռաստ էրթէսի կիւնիւ միվէզզիմիզ կէթիրիր խսէ, գասուլ էյլէմէյիզ բէտտ իթմէսինէ, վէ քէյֆիյէթի իրի սաթրը պիր մէքթուպա մահթասանը իշար էյլէմէսինի բէճա իտէրիզ։

ԳԱՀԻՐԷՏԷ ԵՈՒՆԱՆ ԳՕՆՍՕԼՕՍԸ ԱԼԷՔՀԻՆՏԷ ՆԻՄԱՑԻՇ

Գահիրէտէ Եունան գօնսօլօսը Մ. Բալլի ալէհինետէ չէհրը մէգթուբատ մուգիմ Եունան թէպասարընն ալագ թագտը թարաֆընտան պիր նիւմայիշ մուգու պուլորընը թէլէկրաֆի թանպիվ իմմէքտէ օլարընը հալտէ Շարգտագի Եունան գօնսօլօսխանէլէրինն միւֆէթմիյը ումումիսի Մ. Սաքէլարօբուլօնն Գահիրէտէ սաքին օլորը օմիէլէ կիտիպ, իչէրինտէն պիր հէյէթը մէպուսէ պիլինմիյիսա մուամալէյէ հէնտէսէսինէ նէզտինէ կիտիրէք, իրք կիւնիւ մուգու պուլան նիւմայիշէն պիմիթիս Եունան թէպասասընը միւթէսուֆի օլարդ լարընը, վէ գօնսօլօսլարընա օլան թէկվէճճիւլէրի պագը օլարընը պէյանը, մէգթուբ նիւմայիշը խուսուսէմիթ քեարանէրի թէրթիպ իտէնլէրէ նայարը ափվ իլէ պագըլմասընը Մ. Բալլիէն ըէճա իմմիշլէրտիր։

Մ. Բալլի իչպու նիւմայիշը թէվէճճիս հքեարանէսէն տօլայը պէյանը թէշէքքիւր իմմէքլէ, հաղրըուն՝ «Եաշասրն գօնսօլօս» նիտալարը իլէ տաղըմմշլար տըր։

Եավէրանը Շահանէտէն պիր զամ՝ էվվէլի կիւն սասթ 6½ բատտէլէրինտէ Պանգը Օսմանիյէ կիտէրէք, Պանգը մէգթուբ միւտիրի Մ. Ֆօսմբը իլէ Բարիզտի պանգը մէգթուբ գօմիթէսի ազասընտան օլուպ էլեէվ շէհրիմիզտէ պուլունան Մ. Անտրէ վէ Մ. Պէրժէյի Մապէյնէ տավէթ իմմիշ, վէ զամը հաղրէթը Բատիշահնին խմիսլը մալիմ հագդընտա քէնտիլէրի իլէ միւզաքէրէ արգուսընտա պուլընտըլարը՝ Ն պէյան իմմիշ օլմաղա, միւշարէլէյհիմ՝ լէֆգամիլարընտա Պանգը Օսմանի թէրճէմանը Բանճիրի էֆէնտի օլորը հալտէ Մապէյրը հիմայունա ալմէթ իմմիշլէր տիր։

Տիւնքի Լէվոնրն պէյանընա կէօրէ, միւշարէլէյհիմն Մապէյնէ միւվասէլէթլէրինտէ, զոմբը հաղրէմը Բատիշահի՝ գուրչեան սանիլերի Հաճի Ալի պէյ հաղրէթլէրինի Մ. Անտրէ վէ Մ. Պէրժէյնին նէզտինէ իզամը, կէլէճէք ճումաա կիւնիւ Սէյսարդ պայնտան սօնրա քէնտիլէրինի հուզուրը հիմայունլարընա գապու լ պույրուճաղլարը վէ իմմիճաղ գումբանեասընն մէհրիսը իտարէսի բէխսի պուլունան Մ. Անտրէյէ իլմիսաղ իչինտէ սէպգամ իտուն սայ ու զայրէթնուն տօլայը մահգուզլէյէ վէ խօշնուտիյէր Հիմայունլարընը ըզհար պույուրաճաղլարը ճիհէթլէ, Տէրսաատէմտէն հարեքէթլէրինի կէլէճէք ճումաա կիւնինէ գատար թէէխիր իմմէլէրինէ պէյանը արզու պուլուրմըշլար տըր։

Մ. Անտրէ իշպու իմմիֆամիր Շէէրիարիտէն տօլայը պէյանը թէշէքքիւրլէ պէրապէր, պազը ուսուրը միւսմամէլէ հասէպիյլէ տիւնքի կիւն իչիւն Տէրսաատէմտէն Բարիզէ հարեքէթի իտէեէյինի պէյան, վէ իշպու հարեքէթինէ միւսասատէն Սէնիկ էրզան պույրըլմասընը ըէճա իմմիշ, վէ էկէր զամը հաղրէթը Շէհրիարի՝ Օսմանը վէ Պուլկար իմմիսաղ խամլարընն ըէսմի քիշամը էսնասընտա քէնտիսինի հուզուրը հիմայունլարընա գապուլէ հիմմէթ պույրըրլար իսէ, օ սրբատա Տէրսաատէմտէ պույրնաճաղընը պիլմասէմա խաքիրան Շահանէյէ արզ իմմիշ տիր։

Զամը հաղրէթը Բատիշահի՝ Մ. Անտրէնին պու արզուսընա մուվֆագամ պույուրրը, քէնտիսինէ 1-ինճի ըիմէթ Մէճիտի, վէ Մ. Պէրժէյնին քէրիմէսի իլէ Բարիզտէ Գրէտի Ժէնէրալ պանգասընն միւտիրի Մ. Հոմպէրին զէվմէսինէ Շնճի ըիմէթպէ Շէֆգամիլ նիշանը իհսան պույրըլմասը տը։

Հալ պու քի պու սապահքի Թ. հ-էէ-Բատա չու ֆըզրա օգունմըշ տը։

«Ալիմատ խամիլարը գումբանեասընն Բարիզտէ իտարէ մէճմասի էրզեանընտան Մ. Անտրէ իլէ Մ. Պէրժէնին տիւնքի կիւն իչիւն Բարիզտէ միւհէվեճճիհէն Տէրսաատէմտէն Հարեքէթի իտէեէյլէրինի Պէյօղլու կաղէմարը եավրըլար իսէ տէ, պու ըիվայէթին տալը օրմալը, մումկինէ յհիմմ պիր գաշ կիւն տահա Տէրսաատէմտէ թէմիտը իգամէմ իտէճէյլէր տիր։

«Համիմա մէվսուգէն խապէր ալտրրրմրդա կէօրէ Մ. Անտրէ վէ Մ. Պէրժէ իլէ Մ. Օպարէ, Մ. Այֆրէտ Գաբրիալ վէ սարը զէվամ՝ տիւնքի կիւն Իլմիսաղ գումբանեասընն Գաշամատա քէհանի խոտբէխանէսինտէ պիրիճմիմա, մումկինէ իլէ Մ. Անտրէ Մ. Պէրժէնին չէնտ կիւն սօնրա մուգու պուլաճաղ օլան հարեքէթլէրինտէն սօնրա պուրատաքի ազարարին թէսվիյէ վէ իշթիրալ իտէճէյլէրի սէվգատարն պիլմէթիսի Եունան թէպասասընն միւմէճսուֆ օլարդ լարընը, վէ գօնսօլօսլարընա օլան թէկվէճճիհէյլէրի պագը օլարընը պէյանը, մէգթուբ նիւմայիշը խուսուսէմիթ քեարանէրի թէրթիպ իտէնլէրէ նայարը ափվ իլէ պագըլմասընը Մ. Բալլիէն ըէճա իմմիշլէրտիր։

Մ. Բալլի իշպու նիւմայիշը թէվէճճիս հքեարանէսէն տօլայը պէյանը մէգթուբ միւտիրի Մ. Ֆօսմբը իլէ Բարիզտի պանգը մէգթուբ գօմիթէսի ազասընտան օլուպ էլեէվ շէհրիմիզտէ պուլունան Մ. Անտրէ վէ Մ. Պէրժէյի Մապէյնէ տավէթ իմմիշ, վէ զամը հաղրէթը Բատիշահնին խմիսլը մալիմ հագդընտա քէնտիլէրի իլէ միւզաքէրէ արգուսընտա պուլընտըլարը՝ Ն պէյան իմմիշ օլմաղա, միւշարէլէյհիմ՝ լէֆգամիլարընտա Պանգը Օսմանի թէրճէմանը Բանճիրի էֆէնտի օլորը հալտէ Մապէյրը հիմայունա ալմէթ իմմիշլէր տիր։

Տիւնքի Լէվոնրն պէյանընա կէօրէ, միւշարէլէյհիմն Մապէյնէ միւվասէլէթլէրինտէ, զոմբը հաղրէմը Բատիշահի՝ գուրչեան սանիլերի Հաճի Ալի պէյ հաղրէթլէրինի Մ. Անտրէ վէ Մ. Պէրժէյնին նէզտինէ իզամը, կէլէճէք ճումաա կիւնիւ Սէյսարդ պայնտան սօնրա քէնտիլէրինի հուզուրը հիմայունլարընա գապուլ պույրուճաղլարը վէ իմմիճաղ գումբանեասընն մէհրիսը իտարէսի բէխսի պուլունան Մ. Անտրէյէ իլմիսաղ իչինտէ սէպգամ իտուն սայ ու զայրէթնուն տօլայը մահգուզլէյէ վէ խօշնուտիյէր Հիմայունլարընը ըզհար պույուրաճաղլարը ճիհէթլէ, Տէրսաատէմտէն հարեքէթլէրինի կէլէճէք ճումաա խապէր ալմըշտը։

Իշպու մուգասէմէնին պաշլրճա նօգթալարը պէր վէճհը ամի տիր։

Ալէքսանիա՝ էվվէլճէ Ֆրանսատան զապթ իմմիկի արաղի իլէ տօյմուշ օլորդընտան, Լօռէն ճիհէթինտէն եալընը հուտուտընը տիւզէլմէմէք իրթիֆա իտուպ, լաքին պունա մուգապիլ 20 սէնէտէ թէէտիյէ օրընմագ իւզրէ Ֆրանսատան 20 միլեառ թազմինամ իսթէյէճէք իմմիշ։

Իմամա՝ Գօրսիգա ատասրյա թուտուղը վէ ճէղայիրտէքի Գօնամանիին էյալէթինի ախզ իտուպ, Ֆրանսատաքի Նիս վէ Սավուա էյալէթլէրինէ կէլինճէ դեալ Ուսպերթօ՝ պունլարը ախզ վէ գապուլ իմմէյէճէք տիր, զիրա Նիս վէ Սավուա էյալէթլէրինի բէտէրի քէնտի հիւնիւ բիզարյա Ֆրանսայա թէրք իմմիշ տիր։

Պէյճիգա՝ Ֆրանսանըն Նօր (յրմաղ) էյալէթինին պիր գրսմինը, Զուիցերիա՝ Հօմ-Սավուա էյալէթինի, վէ Սրանիա տահի Բուսիրօնը ախզ իտէճէքլէր իմիշ։

Ճէրէտէ Շ-ըէնէ
Նէ՝ տէ կիւղէլ լույա՝։

Լօյտ գումբանեասընն մէճլիսը իտարէսի՝ էվվօրա բօսխա չանիմարընն Վարնա թարիգլիյէ նագլինէ լիզում կէօրիւլմիկի միւտտէթճէ Տէրսաատէմ իլէ Վարնա արաբնտա քէլէվվէլ հաֆիտատա իբի տէֆա վաբոր իշլէմմէյէ գարար վերմիշ տիր։

Տէրսաատէմ իլէ Սօֆիա վէ Վիհնա ալ յնինտէքի իմմիսաղ խամիմը քիշատա օլմնարագ բօսխա չանիմարը իշպու խամիմ իլէ նագլ իտիլիքտէ, Վարնա իլէ Տէրսաատէմ արաբնտա հաֆիտատա եալընը ղպիր վաբոր իշլէյէճէք տիր։

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Բարիզ 28 մայիս

Խարիճիյէ նազըրը Մ. Կօսլէ՝ Մահառիսթան մէճլիսը մէպուսանընտա Մահառ բէյիսը վէքէլլսը Մ. Թիճանըն խրատ իմմիկի նուֆուզատան տօլայը Աւստրիա-Մահառիսթան խարիճիյէ նազըրը գօնմի Դանօքի իլէ իճրան միւզաքէրէ իմմէք իւզրէ Վիէննատա մուգիմ Ֆըրանսա ճիւմհուրիյէթի սէֆիրի Մ. Տըգրէյէ թարիճաթ իրսալ իմմիշ տիր։

Բարիզ 28 մայիս

Զանզիպարատան վիրուտ խէն սօն բօսխա՝ Աֆրիգանըն իշէրիւլէրինէ կիտէն սէյեահ Մ. Սթանլիյտէն խապէրլէր կէմէրմիշ տիր։ պու խապէրլէր՝ հոկտեմբեր իպթիտասը Թարիխիյէ միվերրսա տըրլար։ օ զէմանա գատար հէր էյ ալէա կիտիպ, եէյճէք տախի պօլ իմիշ։

(Թարգմ. մասնաւոր Թէլէկրաֆ)

Լօնտրա 28 մայիս

Եունան տէվլէթի՝ Մակեդոնիա միւշիրեանա տարի լօրտ Սալիզպէրի թարաֆընտան Աթինասա իհրա օրնան թէպլիղաթը ինքեարա գրյամ վէ զայրէթ էյլէյօր իսէ տէ, իշպու թէզգիպ՝ տամկալը վէ ըէսմի քեազըտ իւզրինէ մուհարբէր օրմայան պիր մատտէնին տիբլոմաթլարը նազարընտա մէֆգուտատատ օլունմասընտան իպարէթ տիր։

Հալ պու քի ինկիլթէրրա տէվլէթի՝ Եունան հիւքիմմէթինէ հագիգաթէն պազը թէպլիղաթ վէ հաթթա թէվզիխամտա պուլունմագլա պէրապէր, տէվլէթը Ալիկէյէ տահի իհթիյաթ վէ իթիտալը թավսիյէ իմմիշ տիր։

Ֆագաթ Պազը Ալինին՝ կէչէնտէ մազնունալէյ պուլունան Մանասթիրը Եունան գօնսօլօսը պաշա պիր մահալլէ նագլ օլունմասընը հալտէ քէնտիսինէ գօնսօլօսլըգ պէրթիբ իմմասընը թէլգիֆի իմմէյսիլէ միւսասատէքարլըգ կէօսթէրմիկի պուրատա զանն օլունմագտա տը։

(Խուսուսի Թէլէկրաֆ)

Բարիզ 28 մայիս

Մ. Թիճանըն նութգը պուրաճա խայլի սուի թէէսիր հուսուլինի մուճիպ օրմուշ տը։ Վիէննատա մուգիմ Ֆրանսա սէֆիրինին պու պապտէ Վիէննա գապնէթ օսընտան խզմաթի թալէպնէ մէմուր օլաճագը մէրվի իսէ տէ, Մ. Կօսլէ թարաֆընտան սէֆիրը մուճիպ մէմուր օլաճագը մէրվի իսէ տէ, Մ. Գամբ թարաֆընտան ըէսմէն իմդա խորմիշ տիր։

—Պէյրութտան իշալ օլունտըղընա կէօրէ, չէհրը մէգթուբ ըուսուսմամ նէզարէթի մանիֆէսթօ մէմուրը Զուպպուգճեան Յովսէփ էֆէնտի՝ պիր իմամլան եէլքէն սէֆիսէսինին Պէյրութ չէհրինէ խոխալ իմմէք իչիւն ախիրէն 10 սանտրգ ըէվոլվեր կէթիրմիշ օլաղընը խապէր ալարագ մէգթուբ սիլահ սանտրգլարընը զապթ ու միւսատէրէ էյլէմիշ տիր։

—Պունտան պիր ալ գատար ագտէմ թէք պիր գարը՝ Գոտրքէօլիւնտէ Ռիզա բաչա պաղչէսինին արգա թարաֆընտա պուրնան խանէլէրին պիրինէ միւրաճաաթ իտէրէք, «բանչօնէր» մագամրնտա մէգթուբ խանէտէն պիր օտա քիրալամըշ վէ պիր ալ գատար օմմուրդտան սօնրա հազը իմմիկի թագտիրտէ թէէմիլ օմմուրաճարընը խանէ սահիպլէնէ պիպէյան մէգթուբ ամէրիկալը ալարագ իզ ամէրէ պաշլամըշտըր։ Պիր տէ ալատան 8-10 կիւն միւրուրընտէ մէրգու մէգարընն աղրըը թուսարագ տիւնեայէ պիր չօճուգ կէթիրիպ, հալ պու քի խաթալարընը պէհանէ իտէրէք չօճուգը քէնտիսի պագամալաճաղընը վէ սիւտ էմմիրէմէյէճէկինի պիլիմեան, պիր իւճրէթի թայինիլէ չօճուգը օ ճիվարտա միւթէսէքքին պիր միւտանալա թէլիմ իմմիշ, վէ քէնտիսի տէ տահա պիրգաչ կիւն օրատա գարտրգտան սօնրա, լօճուսալրգ զէմանը կէչինճէ կիւնինճն ալիրինտէ նակէհան զալպ ու նապէտտա օլուպ չօճուգը օրատա պրագմիշ վէ էլան չօճուգ սիւտանանընն եանընտա գալմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀՐԱՒԷՐ ԱՌ ԱԶԳ. ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՍ

Ազգ. Ժողովոյ Ա. Նիստը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ, 20 Մայիս, ի Մայր-Եկեղեցւոյ Գում—Գարու։

Ատեանը պիտի բացուի ժամը 6ին և փակուի 9ին։

Հրաւիրեալ են Ազգային Երեսփոխանք իրենց ազգասիրական պարտականութիւնը կատարելու փութալ։

Մնամ աղօթարար
Պ-ոբէրտ Կ. Պէլլոյ
ԳԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԲԵՊԻՍԿՈՊՈՍ
ՎԵՀԱՊԵՏԵԱՆ

17 Մայիս 1888

ՕՐԱԿԱՐԳ

Ա. Ընտրութիւն Մայր—Դիւանի.
Բ. Ընտրութիւն Նախաքննիչ Դիւանաց։

ԱԶԴ

Ցառաջիկայ կիրակի Մայիս 22, որ է տօն Երեւման Սրբոյ Խաչին, դիւրիս Ս. Եկեղեցւոյն տօնախմբութիւնն լինելով, Ամեն. Խրիմեան Սրբազան Հայրն Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ յեկեղեցւոյ Թադոս ի հոգեւոր մխիթարութիւն դիւրիս ժողովրդեան։

Մնամք յարգանօք
Ի դիմաց Թադ. Խորհրդոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Մ. Ա[illegible] Գ. Գ. Կ[illegible]
1888 Մայիս 18
Թադ. Խորհրդարան
Գուրու—Զէյմէի

Հայերէնի, Գրաբարի, Թուաբանութեան, Զեռագրութի եւ Զեռագիտութեան հմուտ եւ վարժ, եւ Ուսումնական Խորհուրդէն առաջին կարգի վկայականաւ վկայեալ փորձառեալ մը պատրաստ է թէ՝ ատ եւ թէ ի գաւառս ազգային եւ մասնաւոր վարժարանց մէջ վարժուհւոյ եւ դաստիարակի պաշտօն կատարել։ Պէտք ունեցողները կրնան դիմել լրագրոյս գրասենեակը։ 3—1

ԻԼԱՆ

Գարսերիյէ սանճաղընա թապի էվերէք գասապասընտա 80-100 բարչա գատար էպնիյէի ճէնիմէ ինչասը իյէ հիւքիմէթ գօնաղընը սուրթեր միւքէմմէլէտէ թաամիր ու թէրմիմ էյլէտիքտէն մասատա, գասապալ մէգքիւր մէքթէպը բիւշիրէսինին տահի ուսուլը ճէտիտէի միրմարի իւզրէ ինչա իմմիշ օլան վէ պու պապտէ էվերէք մէճլիսը խարէսի իյէ գամգամ վէ տահիրեի պէյտիյէսի թարաֆընտան շահատէմնամէի պուլունան գալիա Ֆարսխանան Մկրտիչ էֆ. էյան Տէրսաատէմտէ իգամէթի իմմէքտէ օրմաղլա, էպնիյէ վէ սարբէ ինչա իմմիրէք իւզրէ քէնտիսի միրաճաաթի խէնէրի հէր վէճճէյէ խօշնուտ խէճէկկի վէ ինչասընա պաշլատրը էպնիյէ վէ սարբէ իչիւն թէէմնամի տահի վէրճէճի իլան օլունը։

Միրմարը մամիկէյէ արաանդար՝ Սթամգօլտա Բարմագ Գարուտա Զաթալ խանընտա պաղչէյի գահվէյէ միւրաճաաթի իմմէլիտիրէր։

Հայերէնի, Գրաբարի, Թուաբանութեան, Զեռագրութի եւ Զեռագիտութեան հմուտ եւ վարժ, եւ Ուսումնական Խորհուրդէն առաջին կարգի վկայականաւ վկայեալ փորձառեալ մը պատրաստ է թէ՝ ատ եւ թէ ի գաւառս ազգային եւ մասնաւոր վարժարանց մէջ վարժուհւոյ եւ դաստիարակի պաշտօն կատարել։ Պէտք ունեցողները կրնան դիմել լրագրոյս գրասենեակը։ 3—1

ԻԼԱՆ

Գարսերիյէ սանճաղընա թապի էվերէք գասապասընտա 80-100 բարչա գատար էպնիյէի ճէնիմէ ինչասը իյէ հիւքիմէթ գօնաղընը սուրթեր միւքէմմէլէտէ թաամիր ու թէրմիմ էյլէտիքտէն մասատա, գասապալ մէգքիւր մէքթէպը բիւշիրէսինին տահի ուսուլը ճէտիտէի միրմարի իւզրէ ինչա իմմիշ օլան վէ պու պապտէ էվերէք մէճլիսը խարէսի իյէ գամգամ վէ տահիրեի պէյտիյէսի թարաֆընտան շահատէմնամէի պուլունան գալիա Ֆարսխանան Մկրտիչ էֆ. էյան Տէրսաատէմտէ իգամէթի իմմէքտէ օրմաղլա, էպնիյէ վէ սարբէ ինչա իմմիրէք իւզրէ քէնտիսի միրաճաաթի խէնէրի հէր վէճճէյէ խօշնուտ խէճէկկի վէ ինչասընա պաշլատրը էպնիյէ վէ սարբէ իչիւն թէէմնամի տահի վէրճէճի իլան օլունը։

Միրմարը մամիկէյէ արաանդար՝ Սթամգօլտա Բարմագ Գարուտա Զաթալ խանընտա պաղչէյի գահվէյէ միւրաճաաթի իմմէլիտիրէր։

ԱՀՎԱԼԸ ԹԻՃԱՐԷԹ

ՇԸՄԷՆՏԸՄԷՆ ԻԼԹԻՍԱԴ ԹԱԹԼԱՐԸ

Ա.

Հէր հանկը միլքտէ, վէ հէր հանկը միլքին հանկը գրեթ ասրնտա շրմէնտրփէր սիւտիւ-քէրի էօթմէ,յէ պաշլամրշ իսէ, օ միլքին եախօտ օ գրթանրն ահվալը թիւճարիյէանտէ տախի հէր հայտէ պէօյիւք պիր ին գրլապաթ (յեղաշրջում) իլէրի կէլմէշ օլսրդը պէթթէճիւպէ տախի միւսպէթ տիր։

Էվրօբաի Օսմանլին սահր Էվրօբա գրեթալարը իլէ տօղրուտան տօղրույա շրմէնտրփէր պաղը թահրինա կիրմէշ օլմասը տա, պիր խթխանպիյէթէ մահէլլ պուլնմամշ օլսրդրնտան, պիթթապ ահվալը թիճարէթ ինգլապաթը զարպրնտան մէմալիքիմիզի սէրպէսթ պրագամաշ իսի։

Ինգլապաթ չարէսիզ օլսրդրնտան, պու պապտէ էֆքեար միպայէնթինէ զերբէ գատար մահէլլ պուլունամազ։ Ֆագաթ պու ինգլապաթ ումմիլիք ճիհէթի իլէ տէ ֆախտէլի՞մի օլաճագ զարարը մը օլաճագ, օրաճա միպայէնթի էֆքեարա մահէլլ պուլանլար օլուրօր։

Թուսուսիյէթ ճիհէթինճէ պիր տէյճէղիմիզ եօգ տրը։

Ֆագաթ ումմիլիթ ճիհէթի իլէ Էվրօբաի Օսմանլին տախի տիկէր Էվրօբա գրեթալարը իլէ տօղրուտան տօղրու շրմէնտրփէր միւնասէպաթը-նա կիրմէշի օլմասրնա զերբէ գատար նախօշ կէօղ իլէ պագամ-օլ գատարա ...էս պիր չէյ տիր քի, պունրն գալէ ալընմասը պիւէ հիչ պիր սուբէթլէ ճահիզ օլամազ։

Տիւնեա իւզերինտէ կէօրիւլմէմիշ տիր էօյէ պիր միլք քի, անտէ շրմէնտրփէր խաթլարը ինչա օլունմրշ վէ եզճիւմէվէ պու խաթլար սահր միլքէրին շրմէնտրփէր խաթլարը իլէ տէ պիրլէշմիշ օլսրդլարը հայտէ, ումմումիյէթ ճիհէթի իլէ օ միլքէ պիր մազարլարաթ հասրը օլմասրդանա պաչդա, քիչիւն ֆախտէլէր տախի զուհուրա կէլմիշ օլմասրն։

Ֆալան միլքին սահր ահվալը թիճարէթ ճիհէթիլէրի եարարրը իլէ շրմէնտրփէր խաթլարը սայէսինտէ ֆիլան միլքէնին զիյատէ խախիֆատէ էյէմիշ վէ իլէրի կէթմիշ օլմասը, կէրիտէ գալմրշ օլան միլքին մազարրաթա սիւչար օլմրշ օլմասրնը իսպաթ իսէմէզ։

Մէսէլէ չունտա տրը քի, օ կէրիտէ գալան միլք, շրմէնտրփէր խաթլարը մուհասսէնանթնտան տա մահրում գալմրշ օլսա իսի, տիւչար օ-լանաճաղը մազարրաթին տէրէճէսի նէ-րէլէրէ վարմրշ օլմայաճագ իսի։

Շիմտիյէ տէկին Ռուսէլի շրմէնտրֆէրլէրի վէ Իզմիր շրմէնտրֆէրի խաթլարրմրզ, հիչ պիր սահր միլք շրմէնտրֆէր խաթլարը իլէ միւնասէպաթտա պուլունմայրզ էհէմմիյէթլէրի տէ օ տէրէճէյէ մահտուտ գալմրշ օլսրդը հայտէ, եէնէ Ռուսէլի գրեթամրզին վէ Իզմիր վիլայէթիմիզին, միլքիմիզին տիկէր գրեթալարրնտան զիյատէ թիճարէթճէ իչէք պիր հալատ պուլունմայսրնա բ-ք պէսիւք պիր եարարմ իմ մէմիչլէր մի տիր։ վէ քիմ տէյէպիլիր քի է կէր օ շրմէնտրֆէրլէր խաթլարրմրզ տա պուլունմասա, շիմտի տահա բէք չօղ կէրիյէրտէ պուլունմրշ օրմայաճագ իսիր։ Հէր քէս ապէն վէ վիճտանէն պունա հիւքմ իսէպիլիր։

Իչին ումմումիյէթ ճիհէթի իչին պու մէրքէզտէ օլուպ, ֆագաթ խուսուսիյէթ ճիհէթինէ կէլինճէ չօղ ի թիրազարա մահէլլ պուլունապիլիր։

Էվվէլ էմրտէ, եաբրլան եախօտ եաբրլաճագ օլան շրմէնտրֆէր խաթլարընն ասրլ ճան ալաճագ նօղթալարը հէր հանկրլարը իսէ, ճիվար մահէլլէրտէն տախի թիճարէթ սէլինին օ թարաֆլարա աղաճաղը չարէսիզ տիր։ Վէ պու հալտէ, ուզագլարտա գալան եախօտ շրմէնտրֆէր իլէ կիւճ միւնասէպէթլէրի պուլունան էսքի թիճարէթ մէրքէզլէրինին քէնտի էհէմմիյէթլէրինի զարպ իսէճէքլէրի տէ թաղիի տիր։ Ֆագաթ եէնէ ումմումիյէթ հիճէթի իլէ եէնիսէն հայաթ պուլաճագ թիճարէթի մէրքէզլէրինին սէրվէթինի՝ էհէմմիյէթլէրինի զարպ իսէճէք օլան էսքի թիճարէթ մէրքէզլէրի սէրվէթինի զաթ զաթ պաթրրաճաղընտան, ումումի պիւտճէ-տէ թիճարէթի եէքիւնիւ էբէյիճէ աղրը պատապիլիր։

Սանիյէն, շրմէնտրֆէր սայէսինտէ հայաթ պուլաճագ օլան եէնի թիճարէթի մէրքէզլէրինտէ միլքլէր բէք զիյատէ դրյմէթ քէսպ իսէճէքլէրի կիպի, էսքի թիճարէթի մէրքէզլէրինտէ տախի պիթթապ միլքլէրին դրյմէթլէրի էբէյիճէ թէտէնինի իսէպիլիր։

Ֆագաթ եէնէ ումումիյէթ նազարը իլէ պիր թարաֆին թէրագզյաթի տիկէր թարաֆին թէտէնիյաթինը զիյատէսի իլէ աշաճագ օլսրդընտան, միլքին սէրվէթը ումումիյէսի հէր հալտէ իզտիրատ պուլմուշ օլսրդ։

Շիմտի Տէրսաատէթ էհալիսինին վէ էրզրումը թիճարէթինին զայէթլէ մէրքազ իմմէքտէ օլսրդլարը ճիհէթտէն պահա իսէլիմ։

Մալիմ տիր քի, Էվրօբա շրմէնտրֆէր խաթթլարը պիր նօղթայա կէլիպ օ նօղթատան իքի գօլա թագսիմ օրընմագտա, վէ պու գօլլարտան պիրիսի Սէլանիյէ էնեպ տիկէր գօլը տախի Սթամպօլա եիւրիւմէքտէ տիր։

Սթամպօլ վէ Սէլանիք խաթթլարը հէր իքիսի պիրտէն ալը վագթտա քիչատ օլընճաղլար իսի։ Ֆագաթ Գուլկարիսթան էմարէթինին եա թէքասիւլտէն եախօտ տախիլը գարրշրգլրընտան վէ սահրէտէն նաչի Սթամպօլ խաթթը վագթինտէ իքմալ իսիլէմէյիպ կէրի գալը։

Պու Սթամպօլ խաթթը տա չօղ սիւրմէյիպ քիչատ իսիլէճէք իսէ տէ, հէր իքիսինին ալը վագթտա քիչատը՝ թիճարէթի նօղթաի նազարը իլէ էհէմմիյէթտէն օլաճաղընը թա էվվէլճէ տախի եազմրշ իսիք։

Ֆագաթ շիմոի օլան պու տրը, Սէլանիք խաթթընին տահա էվվլճէ քիչատընա էլղէմիյէթ հուսուլէ կէլմիշ վէ էօյլէ օլմուշ տրը։

Շիմոի պագալմ քի, Սէլանիք խաթթընին, էվվլճէ օլմուշ սանրատան օլմուշ, Սթամպօլ թիճարէթի վէ էմրաք գրյմէթի իւզերինէ նէ թէէսիրի եախօտ նէ տէրէճէյէտէ զիյանը ուզունապիլճէք տիր։

Հէվէլ Սէլանիք շէհրինին տօղրուտան տօղրույա Բարիզ, Վիէննա, Պէրլին վէ սահրէ իլէ շրմէնտրֆէր միւնասէպաթնա կիրիշմէսի սայէսինտէ ֆէվզէլատ թիճարէթճէ էհէմմիյէթ վէ սերվէթ քէսպ իսէճէյի բէք աշիքեար պիր մատտէ տիր։

Ֆագաթ Սէլանիք շէհրինին բէք չօղ իլէրի կէթմէսի՝ պիր սէպէպը մութլաղ տէյիլ տիր քի, Սթամպօլ շէհրի տէ բէք կէրիլէրէ կէթմէսի։

Ֆիլվագը Սէլանիք վիլայէթինին Սթամպօլ իլէ օլան թիճարէթճէ պաղլարը էբէյիճէ կէվզէյճէքլէր տիր։ Ֆագաթ Սթամպօլ, եաքընը Սէլանիք վիլայէթի թիճարէթի իլէ եաշամամրշ տրը, վէ պունտան սօնրա տախի եալընը դէքիւր թիճարէթ սայէսինտէ եաշայաճագ տէյիլ տիր։

Պունտան տա պայդա, Սէլանիք շէհրինին վէ վիլայէթինին տօղրուտան տօղրույա շրմէնտրֆէր խաթլարը իլէ Էվրօբանին թիճարէթ մէրքէզլէրինէ բաղթ օլընմասընտան էվվէլ տախի, Սթամպօլ իլէ օլան թիճարէթի միւնասէպաթը աղամագտա, վէ պունլար եավաշ եավաշ Էվրօբա էմթասրնը քեամիլէն վէ տօղրուտան տօղրույա Էվրօբատան թէտարիք էդլէմէք եօլնը էյէ ալմշլար իսի։

Սէլանիք շէհրինտէ պուլունան էն պէօյիւք թիճարէթի էվէրի, էվվէլէրի Էվրօբա էմթասրնը տօղրուտան տօղրույա Սթամպօլտան թէտարիք էդլէմէքտէ իքէն, օն սէնէտէն պէրու տիր քի, խուսուսի իլէ Ինկիլիզ մանիֆաթուրասը իչին քէնտիլէրի կիտիպ Մանչէսթրտա էվէր այմրշլար, վէ էմթասանրն չօղրը, Սթամպօլ իլէ միւնասէպաթլարը օլմագսրդրն տօղրուտան տօղրույա քէնտիլէրի կէթիրմէքտէ իսիլէր։

Եէնի շրմէնտրֆէր խաթթընին եաբաճաղը չէյի զաթէն տէնիզ խաթթը եաբմագտա իսի, վէ եէնէ Ինկիլիզ էմթասրընը էվվէլքի կիպի տէնիզ թարիգի իլէ Սէլանիյէ կիմէսի հէր հալտէ տահա էվվէա ատտ իսիլէճէք տիր։ չունքի ուզագ եէրլէր իչին տայիմա տէնիզ թարիքի եանի վարօր նավլունը շրմէնտրֆէր նավլունընտան ուճուզ տրը։ Վէ էմթատա իչին տեղեճէի էվվէլտէ տիւշունիւլճէք չէյլէրէն պիրիսի տէ նագլիյէ ուճուզլըը տրը քի, Սէլանիք շէհրինին վէ վիլայէթինին եա Սթամպօլտան եախօտ տօղրուտան տօղրու Ինկիլթէրատան թէտարիք էդլէտիրլէրի Էվրօբա էմթասը, հէր նէ տախի օլսա, շրմէնտրֆէր թարիքի իլէ՝ վարօր թարիքի գատար նավլունճաճ ուճուզ օլմամաշ։

Մալիմ տիր քի, Սէլանիք շէհրինին վէ վիլայէթինին շիմտիյէ տէկին Սթամպօլտան թէտարիք էդլէտիրլէրի Էվրօբա էմթասը տախի, պաչրճա թա Լիվերբուլտան կէլէն Ինկիլիզ էմթասը տրը։

Զամէն էկէր շրմէնտրֆէր նավլունը, վարօր նավլունը մէգատրրնա եագլաչա պիլէ, քի պունրն գապալի եօգ տրը, եէնէ Ինկիլիզ զամանեալրը Շարդ նավլունը զարպ իմմէքտէ իչին ֆիլտիլարրը տահա զիյատէ էնտիրէճէքլէր վէ քէնտի էքմէքլէրինի շրմէնտրֆէրէ գատրրմայաճագլար իսի։

Ֆագաթ պրագալմմ պու բէք էհէմմիյէթլի ճիհէթի տէ։

Էվվէլ էմրտէ տիւշունիւլմէլի տիր քի, օ գօպօճա Ինկիլիզ վարօրլարը, Մանչէսթրը շէհրինին եագրնտան պուլունան Լիվերբուլ լիմանընտան թըգա պաստ պիր քէրբէ թէքմիլ եիւքլէրինի ալտրդտան սօնրա, եօլա չըգտրդլարը կիպի պիր պաշ Սէլանիյէ, Սթամպօլա, վէ սահր լիմանլարա կիտիպ սուհուլէթլէ անլէրի պօշալթմագտա իքէն, էկէր պու էմթասը շրմէնտրֆէրը մասէթմասը իլէ կէնտէրմէք իչճաղ իտէր իսէ, էվվէլ էմրտէ պէշ տրթը սահաթրդ պիր շրմէնտրֆէրը իլէ պունլար Լօնտրատան կէչիրիլիպ Տօվր լիմանընա նաղլ իտիլէճէքլէր, օրատան վարօրլարա ատտրմա իտիլիպ Ֆրանսայա նաղլ օլընճաճաղլար, վէ օրատա պիր տէֆա տահա ատթարմա իտիլիպ եէնիտէն շրմէնտրֆէրէ եիւքլէթտիրիլիճէքլէր վէ եօղլէճէ Սթամպօլա եախօտ Սէլանիյէ կէօնտէրիլիճէքլէր տիր քի, հէր նէ տէրէճէտէ նավլուն ուճուզլըզլարը տա օլսա, եէնէ վարօր նավլունը՝ շրմէնտրֆէր նավլունընրն նրֆրնտան տա ալաղը օլմասա նրֆրնտան չօղ զիյատէ տէ օլսամ։

Պիլիմ սէօղլիմիզ, պաչրճա մանիֆաթուրա վէ սահր պաղր Ինկիլիզ էմթասը իւզերինէ տիր։ չունքի Սէլանիք շէհրինին վէ վիլայէթինին Սթամպօլ իլէ օլան պաչրճա թիճարէթլէրի տէ պունրն իւզերինէ իսի վէ եէնէ տէ պունրն իւզերինէ տիր։

Ինկիլիզ մանիֆաթուրասը վէ սահր էմթասը, հէր նէ տախի օլսա եէնէ վարօրլար իլէ Լիվերբուլտան վէ պիր աղը տա Լօնտրատան կէլէճէք տիր։ Նավլուն ֆարգը շրմէնտրֆէր նագլիյէսինէ միւսաատէ իսէմէզ։

Վէ պու հալտէ տիմէք օլուր քի, Սէլանիք շէհրինին վէ վիլայէթինին տօղրուտան տօղրույա շրմէնտրֆէր թարիքի իլէ Էվրօբայա բաղթ իսիլմէսինէտն պու ճիհէթճէ եէնի պիր հալ մէյտանա կէլմիշ օլմայրզ պունտան էվվէլ Սթամպօլ իլէ օլան թիճարէթճէ միւնասէպաթը հէր նէ իտի իսէ անտէ պէօյիւք պիր ֆարգ հուսուլէ կէլէմէզ։

Եախօտ կէրէք տէ, միւճէբրէտ եէնի շրմէնտրֆէր խաթթլարը սէպէպտէն կէմէյիպ զաթէն էվվէլճէ տախի մէվճուտ պուլունան սահր հալլէրէն զուհուրա կէլէճէք տիր։ Վէ պունլարրն էն պաշլրճասրնը տա գերը էլէճէք քի, շրմէնտրֆէր իչի իլէ հիչ պիր միւնասէպաթը եօգ տրը։

Իզմիր վէ սահրէ իչին թըգրսը տէնիլէպիլիր։

Ֆագաթ մատամ քի մատտէ սարլ Սէլանիք վէ Սթամպօլն միւնասէպաթը թիճարիյէսի իւզերինէ տիր, եէնէ տիկէր սէօղլէյէճէրլէրիմիզէն էվվէլ պիրազ տահա այնի մատտէտէն պահս էլէմէքլիմիզ իյճաղ լտեճէք տիր։

ԱԼԶԱՍ-ԼՕՐԷՆԻ ՏՈՒԻՈՈՒԼ ԻԶԻՆ ՊԻՐ ԳԱՐԱՐՆԱՄԷ

Ալզաս-Լօրէն էյալէթի հուսուսրտան միւրուր իսէճէք օլան եօլճուլարտան՝ ալաֆր։ մայիս 31 թարիխին տէն իթիպարէն թալէպ իսիլճէք բասաբօրթլար հագգընտա Ալէմանիա հիւքիմէթի թարաֆրնտան նէշր ու իլան օլընան գարարնամէ՝ էհէմմիյէթտէն զայրը խալի պուլունմրշ օլմազլա, պէր վճճը ամի նաղլ վէ տերճ իսիյիր։

Էվվէլա, 1888 սէնէսի մայիսին 31-ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւնտէն (եարընտան) իմիպարէն, կէրէք Ալէմանիատան կէչմէք վէ կէրէք Ալէմանիատա իգամէթ իմմէք իչին հուսուսա թարիգիլէ վարլ օլաճագ պիլճիւմէ էճնէպիլէր՝ Ալէմանիանրն Բարիզ սէֆարէթխանէսի թարաֆրնտան Էնէ իսիրմիշ օլան բասաբօրթը համիլ օրմալը տրը։ Վիզէնին թարխի պիր սէնէլի թէճավուզ իմմէյճէք տիր։

Լէճնէպի թիճարէթի սէյեահլարը-նրն մէչրուսիյէթը թիճարէթլէրի հագգընտա համիլ օլաճագլարը էվրագ (Ալէմանիա պաչ վէքեալէթինէն 31 հոկտ. 1883 թարիխի գարարնամէսի)՝ բասաբօրթի մագամընտա թուսիուլամայաճագ տրը։

Մունթազամ բասաբօրթը համիլ օվյան էճնէպիլէր՝ եօլլարրնա տէվամտան մէն վէ ինտէլիճաճ հուսուսա տօղրու սէվգ իսիյիճէքտիր։

Ֆրանսա հուսուսը թարիգիլէ վարլ օլաճագ. Ալէմանիա թէպասը՝ բասաբօրթի իպրազընտան մուսաֆ թուսիուլաճագլար տրը։

Սանիյէն, հուսուսա իւզերինտէ վագը Ֆրանսա նահիյէլերի էհալիսի՝ Ալէմանիանրն ճիվար նահիյէլերինէ մեսաիրը իուսուսպիյէլերի իչին կիտէճէքլէրի վագթ, հուսուսա մէմուրլարրնա հիւմը հալ ու աթվար սահիպի օլսրդլարրը իսպաթ իտէպիլիրէր իսէ, բասաբօրթի իպրազը մէճպուրիյէթինտէն մուսաֆ թուսիուլաճագլար տրը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՇՈՒՄՆՈՒ

Շէհրը մէգթիւրտէն տէրճի զրմնընտա վէ մայիս 10 թարիխյէ մաթպաատրզա կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպ տրը։

Տօքթ. Ռ. Ռօպէնսոն

Զաթը մուսմիւէյհ եանի Տօքթ. Ռ. Ռօպէնսոն էֆէնտի՝ Էվրօբայա սէյահաթ իմմէքտէ իմիշ։ Էկէր Ա. ռէ-ռէց կաղէթասրնն 1297 նամէրօյու նիսանի պիր տօպ թարաֆրնտան պիրլէ կէօնտէրիլմէմիշ օլա, յու հավատիրը ֆէվզէլատէտէն մահրում զայաճագ իսիք։

Տօգթօրը մուսմիւէյհին Պուդրէչ-տէն Ա.ռ-ռէց կաղէթասրնա կէօնտէ-տիկի պիր մէքթուպրն իքի ֆգրասը՝ նազարը տրդգաթրնրդա արդ օլունմրշ օլսրդրնտան, մազսատիմիզ օվ պապտէ պիր իքի սէօզ սէօյլէմէքտէն իպարէթ տիր։

Մէքթուպը մէգթիւրը օգուտրդրմրզտա միւնաէրիճաթը բէ-ռէ-նոռ-ռէնտան պաչդա պիր չէյ օլմայրզ, միւպահասասը հաթթա պիր ագճէ տէյմէզ իսէ տէ, Պուլկարիսթանա չումուլի օլան պիր նօգթա, վէ Սթամպօլ տօգթօրլարրնա թավսիյէ օլընան տիկէր պիր նօգթա հագգընտա անի տօպթօրլարա մուճիպը մազարրաթի օլապիլէճէկի իհթիմալինէ մէպնի պիր իքի սէօզ սէօյլէմէյէ մէճպուրիյէթի հասրը օլմուշ տրը։

Գիրինճի նօգթա,

«Վերջապէս նաւամատոյցն երանք ուր տեսանք մի քանի Գուլկարական գիւղորներ և ասորիկաններ, յորոց մին մեր Բեչերէն կը հարցանէր և ուշադրութեամբ կը դիտէր մեր բառերը։ Մենք ալ զիրենք կը դիտէինք ու կըսէինք հաճագդեսաներդ վրայէդ կը թափին, զօրական, այնչափ դիւրին չէ կամենաճառութեանէ անմիջապէս զինուորականութեան դառնալ։»

Տօգթօր էֆէնտի Վառնա իսքէլէսինէ չրգմշ, պիր քաչ նէֆէր ասքէր վէ զապթիրէ կէօրմիշ, անէրտէն պիրի քէնտի Բեչերէնէ վէ ալաֆրանկասը օլան բառերը տրդգաթը թամամէ իլէ մուայէնէ իտէր իմիշ։ Տօգթ. էֆէնտի տէ մէրդում նէֆէրէ տրդգաթ իտէրէք տեր իմիշ «բուլան իւսթիւնտէն տէօքիւլիւյօր, ասքէ՛ր, սիւտճիւլիւքտէն տերչայ ասրէր օվագ օ գատար գօլայ տէյիլ տիր։»

Իշթէ պիգիմ մալիմաթը Տօգթ. Ռօպէնսոն էֆէնտինին միթալեասը պունդար տրը։ դրաաթա բաղպէթ պուլուրանլար էլպէթթէ իսթիֆատէ իտէճէքլէր տիր։

Տօգթ. էֆէնտիյէ էվվէլա չուբասրը պէյան իտէրիզ քի, Վարնա իսքէլէսինտէ կէօրտիկիս ասքէր օվամրդ, քեաֆֆէսի տէ Ժանտարմաներրը Բուպասը իւսթիւնտէն տէօքիւլմէքտէ օլան ֆագաթ բ-ռ-ռ-ը-ը-ը-ը-ը-ռ-ռ-ռ

ան չոգ զիրատէ կուստոլը օլտրդրը թէէվին իտէպիլիրիմ։ Սիւոճիւլիքտէն ժանտարմալրդ պահնանա կէլինճէ, Տօգթ. էֆէնտինին պիլտիկի զապթիլէ սընրքը՝ աճապա Էվրօրա Տարիւլ Ֆիւնունլարը չակիրտանընտան, եախօտ սիղին կիպի տօղթօր, թիւճճար, պանքէր վէ եա սէրմայէտարա՞ն մը ինթիրապ օլընը։

Ժանտարմա վէ սաիր պու կիպի խրամէթլէրէ կիրէճէք օլանլար սիւոճիւ, պագալ, չագալ, վէ հէր պու թարզ ատամլարան ինթիրապ օրընտրը՝ օն եաշրնտա պիր չօճուղրն տա ադալը էրէճէյի պիր մատէ իքէն, պիրիմ Տօղթ. էֆէնտինին՝ սիւոճիւլիքտէն նէֆէրլիէ չղրմշը պիր նէֆէր կէօրիւպ միթթէասիր օլմասը, վէ պունը Ազէ-Եէ կաղէթասը դարիւնընտա տա արզ ինթմէսի՝ բէ-կիւ-ռ-ռ-ռ-ռէ՝ էն եիւքսէք տերէճէսի տիր զանն իտէրիմ։ Եօք, էկէրչի սիւոճիւլիքտէն ժանտարմա օլմուշ պիր նէֆէրլին՝ քէնտի բ-ռ-ռ-ռը տրգգամը թամմէ իլէ մուայնէ ինմէսի ադամէթինէ տօղունմշը ի-սէ, Պուլկարիսթան իսկէլէսինտէ սիւոճիւլիքտէն ժանտարմալրը թահվիլ օլմշը մէմուրիրէ թէասիւֆ իտէճէյինի էվվէլինտէն խաթրլրայարագ, վէ Պարսն Հիւրշին Բուսնուգ-Վարնա խաթթընտարի տար վակոնլարընտա (1) սգդրշմագ մէճպուրիրէթինտէ պուլընմամագ իչին Վառնայա չրվմագտան իսէ, Մարսիլիայա չրգմասը՝ ադամէթը չախիրէսինէ տահա մուվֆրգ կէլիր իտի զանն իտէրիզ։ Սէ յահանամնէն տիկէր իքինճի նօղթաար չու ամիտէքի տիր։

«Ռագկրատէն չոգ եկառք մուս Պ. Դեմեար Ուսմանով թագապէտտական նախադահն, որուն հետ խօսեցանք ի մէջ այլոց այն պէտքին վրայ զոր Պուլկարը ունին բժշկի համար. ինձ ադաչեց որ գրեմ Կ. Պոլիս թէ Ռագկրատի թագապետութիւնը պատրաստ է տարին 200 ոսկի տալ կանոնաւոր բժշկի մը՝ որ կընայ գուրսէն շահիլ Նոսչատ գումար մը։ Ահաւասիկ ես ալ Ազէ-Եէլի միջոցաւ կը ծանուցանեմ որ 14 հազար բնակիչ ունեցող քաղաքի մը համար տարին ապահով 400 ոսկի բերող պաշտօն մը ձեռքէ չփախցուներն»։

Իշխիրյօրմբրը նէ տիրօր, Տօղթօր էֆէնտիլէր։ Ռագկրատ պէլէտիլ բէխի Մ. Ուսմանօֆ շրմէնարֆէլէ կիրմէսի իլէ պիրիմ Տօղթօր էֆէնտիյէ թէասիւֆ ինմիշ, վէ պիր չօղ գօնուշմալարը արատնտա՝ Պուլկարլարըն հէբիսէ օլան իհթիյաճլարը պահոր սէպգամ ինմիշ, վէ մուամիլէյհ Մ. Ուսմանօֆ բէճամ ինմիշ Տօղթ. էֆէնտիյէ քի, պու խուսուսը Սթամպօլա եաղընն վէ Նիզամը պիր հէքիմ իչիւն Ռագկրատ պէլէտիլէսի սէնէվի 200 լիրա վերճէյինտէն պաչդա, մէրգում հէքիմ 200 լիրա տա տիշարտան դաղանապիլէճէք իմիշ։

Պու հավատիսի՝ Տօղթ. Ռօպէնսօն էֆէնտի Աբէ-Եէ վասէթասը յլա իլան իսիյօր քի, Սթամպօլ Տօղթօրլարը պէօյլէ պիր քէլէբիլի գէշրրմայրպ հէման մուամիլէյհ պէլէտիյէ բէխսի իլէ մուխապէրէյէ կիրիշնիլէր։

Տօղթ. Ռօպէնսօն էֆէնտինին պօչ լաֆլարընտան դուհուրի միհթէմիլ օլան մաղարրաթը իրկահ իտէլիմ։

Զամէն պիրի իքիսի իչիւ, հէր գաչ իսէ Տօղթ. Ռօպէնսօն էֆէնտինին եաղարզընա ալտանարագ, պիր մէքթուպ իլէ Ռագկրատ պէլէտիլ բէխինէ միւրաճաթ իտէր։ Բէխար մուամիլէյհ՝ մէքթուպը գապալ իթմէսի իւգէրինէ տէրճայ չու վէճճէյէ պիր ճէվապ եաղար։ «Եէհրիմիզին պէլէտիյէ թէպապէթինէ քէնտինիզի գանտիտա իրաէ ինմիշսինիզ, գապալէ հաղրրը. չարթլարրմըզը վաղ ինմէք իչիւն պիզգամ քէնտինիզին պուրայա թէչրիթի էլզէմ տիր։» Բէլէրիր օլան չու մէմուրիէթի դաչրը մանագ իչիւն միւրաճաաթ իտէն Տօղթ. էֆէնտի՝ 5—10 լիրա մէաբիքի կէօղինէ ալարագ, սօլուզրնը Ռագկրատ չէհրինտէ ալը, պէլէտիյէ բէխի իլէ սէլամ սապահտան սօնրա։

Բէխ։— Ճարթլարրմըզ պունլարտան իպարէթ տիր, մէճմուն օլապիլիրմիսինիզ։

Տօղթ.— Բէք ալէա, էֆէնտիմ, մէճմուն օլըրրմ։

Բէխ։— Էօյլէ իսէ պիղճէ իշ պիթմիշ տիմէք տիր, ֆագաթ հէքիմիք իտէպիլմէք իչիւն Սօֆիատան ըուխսաթ իսթիհսալ իթմէնիզ մի։

Տօղթ.— Խայր, էֆէնտիմ, պէնտէնիզ Սթամպօլտան տօղրուճա պուրայա կէլիյօրրմ, վէ զամէն պու խուսուսա տա մանիմաթրմ եօք ի-տի, ֆագաթ տիրլօմամը սիզէ իրաէ ինթիպիմտէ, խուսուսի ըուխսաթա հաճէթի դալմագ զանն իտէրիմ, տիրլօմամը պիր տօղթօր՝ հէր եէրտէ տօղթօր տրը։

Բէխ։— Հաղգընը վար, Տօղթ. էֆէնտի, ֆագաթ պիզ տիրլօմանը-ը թաստիգ միւղթէտիր տէյիլիզ, պունը Սօֆիա եարապիրիր, վէ պիզ տէ Սօֆիանին թաստիկինի կէօրէրէք, սիզի ըէմէն դապալ իսէպիլիրիզ։

Տօղթ.— Էյ չիմանի նէ՝ եարմալը-ըզ, էֆէնտիմ։

Բէխ։— Էֆէնտիմ, եարաճագ պիր չէյ եօք, պիզ քէնտիմիզճէ ուղաչարդ տիմէք տիր, իշ դալրյօր բէմմի պիր ըուխսաթնամէյէ, տէրճալ Սօֆիայա եօլճը օլուն, ըուխսաթնամէնիզի ալրն վէ ավամէթ իսէն, պու պիր հաֆիֆարդ իշ տիր։

Տօղթ. էֆէնտի պու նօղթայը իշիթմիրտէ, զամէն ճանը սրդըմը օլուպ, միւքեալէմէնին խիթմէրնտա տահա զիրատէ սրդրարագ տիշիմէյէ պաչրար։ Էկէր 5—10 լիրա իսմէ վէրմէսինի քեաֆի սայրպ եէրինէ ավամէթ իթմէք տահա խայրրը օլաճաղընը հիսապ իսէն թադրմնան իսէ նէ այէա։ եօք, էկէրչի քէլէբիրի դաչրմամագ մէյլինտէ պուլընան պիր տօղթօր իսէ, (վէ պու տա թապիի տիր ԷՆԲԷԷ ճիհէթի իսէ) տահա 15—20 լիրա մէաբիքի կէօղէ ալրգ քէնտինի Սօֆիայա ատթար։

Պու միւնասէպէթլէ էճենէպի տօղթօրլարա տաիր իքի սէնէտէն պէրու վէրիլէն վէ գանուն հիւքմինէ կիրմիշ օլան գաբարը պէյան իսէլիմ։

Թիւրքիատան շիմտի չրգան հէքիմէր (1875 սէնէսինտէն սօնրա), քէզալիք Ամերիգա վէ Եունան հէքիմէրի՝ վէլէվ միւքէմմէլ տիրլօմալարը օլա տա, Պուլկարիսթանտա հէքիմլիք իթմէք իչիւն գաման ըուխսաթ վերիրմէզ։

Գապալ օլընան էճենէպի հէքիմէր՝ Էվրօբատա ուղուն միւտէթթ թահսիսէ պուլընմշը օլանլար, վէ պիր տէ Թիւրքիանընն 1875 սէնէսինտէն էվվէլ մէքթէպը թրպպիկտէն չրգմշը օլանլար օլուպ, պունլարա Պուլկարիսթանտա իճրան թէպապէթթ միւսաատ օլընը։ Պու պէօյլէ։

Բուխսաթնամէ ախրը իչիւն Սօֆիայա կիտէն եախօտ կէնտէրտիկիմիզ տօղթօր՝ պու իքինճի գապիլտէն իսէ ֆիլէհգրգա ահրը միւսաատ իտուպ, Ռագկրատա եախօտ մահալը սահրէ պէյէտիյէ թէպապէթինէ կիրէպիլիր։ Ֆագաթ պու նօղթատան պաչլարարագ, տօղթ. մէրգումը ուժուրը մէմուրէսինճէ պէօյիւք պիր միշքիլաթ զուհուրիտէր, եանի բէմմի լիսան օլան Պուլկարճայը պիլմէմէսի։

Վէրէճէկի բաբօրթօլար, շահամէթնամէլէր վէ սարէնին Պուլկարլիսանը իլէ թահրիր իտիլմէսի չարթ օլորրընտան, պիչարէ տօղթօրընը դալէմէ ալաճաղը ռանաաթա վէ իլմէ ահտ էվրադը՝ քեաթիպ վասէթասրյա Պուլկարճայա թահրիր իթմէսինէ մէճպուրիէթինտէ պուլընճագ տրը։ Պու հալտէն հիչ պիր վ-ղրմ հիւնիւ թէվէճճիւ վէ պագարի մէմուրիէթ ինթիղար իտիլէմէյէճէկի կիպի, Պուլկարճա պիրէն վէ եէրլի տօղթօրլարրն, (քի սէնէ պէ սէնէ արթմագտա տրը) տարմ էճենէպի տօղթօրլարտան միւրաճճաղ թուրթուլմար՝ թալիմաթը բէտմիյէր բէխսուսիյէտէն օլուպ, թէրագը վէ պագարի մէմուրիէթճէ օլան թէհլիքէյի տարմէ տէ եէրնէ պաչդա, վէ պու հալլէր գապալ օլընան տօղթօրլար իչիւն տիր։

Էկէրչի բուխսաթնամէ ախրը իչիւն Սօֆիայա կիտէն տօղթօր՝ պիրինճի գապիլտէն եառի 1875 սէնէսինտէն սօնրա Մէքթէպը Թրպպիկտէն չրգմշը, (նարբլքի Ռօպէնսօն էֆէնտի), վէ եախօտ պիր գաչ այ Էվրօբատա սալանտրգտան սօնրա քէմալը թանիմանա իլէ Սթամպօլա ավամէթ իսէն թագրմտան իսէ, վէ պու թագրմտան օլաճաղը տա շիւբհէսիզ տիր, զիրա 13 սէնէ էվվէլ Մէքթէպը Թրպպիկէտէն չրգան եախօտ ԴՈԿՏԷՐ Էվրօրատա թասիլ խոուպ Սթամպօլա ավամէթ ի-տէն պիր տօղթօր՝ զամէն եէրլէչկպ իշինի սրբասընա դօրմուշ տիմէք օլորրընտան, տօղթօր Ռօպէնսօնրն թավսիյէ վէ իլան իմմտիկի քէլէբիր կիպի քէլէբիրլէրէ իհթիյաճը գալմագէրհասրլ բուխսաթնամէ ախրը իչիւն Սօֆիայա կիտիպ մէճլիսը թրպպիկէ հուզուրընա չրգան՝ թարիֆ իմմտիկիմիզ պիրինճի գապիլտէն պիր տօղթօրխսէ, սէֆա կէլտինիզտէն պաչդա պիր ճէվապ իշիտէմէյէճէկի մուհապագ վէ գամի օլուպ, պիչարէ տօղթօր 20—30 լիրա պէյհուսէ մէսարիֆ իսէրէք թէհիսսիսի Սթամպօլա ավամէթ իտէր։ Տիկէր մատսի վէ մանէվի զարարլար իհթիմալի տէ եինէ պաչդա։

Անլարընը՞զ մը, Տօղթ. Ռօպէնսօն էֆէնտի՛, սէ յահանամնիլին վահի պիր ֆրզրասընտան ախէրինէ սէպէպ օլապիլէճէյինիզ զարարլարը։ Ֆագաթ, տէ յէճէքսինիզ վէ նասրլ քի տէ տէմիշսինիզ տէ քի, պու խուսուսը պէլէտիյ։ բէխի Մ. Ուսմանօֆ պանա բէճա իմմտի, վէ պէն տէ մուճիպինճէ թավսիյէ իմմտիմ։ Իշմէ ասրլ պօշ լաֆ իմմտիկինիզ տէ պու նօղթատա պաչլարարագ, տօղթ. մէրգումըն ուժուրը մէմուրէսինճէ պէօյիւք պիր միշքիլաթ զուհուրիտէր, եանի բէմմի լիսան օլան Պուլկարճայը պիլմէմէսի։

Վէրէճէկի բաբօրթօլար, շահամէթնամէլէր վէ սարէնին Պուլկարլիսանը իլէ թահրիր իտիլմէսի չարթ օլորրընտան, պիչարէ տօղթօրընը դալէմէ ալաճաղը ռանաաթա վէ իլմէ ահտ էվրադը՝ քեաթիպ վասէթասրյա Պուլկարճայա թահրիր իմմտիրմէ մէճպուրիէթինտէ պուլընճագ տրը։ Պու հալտէն հիչ պիր վ-ղրմ հիւնիւ թէվէճճիւ վէ պագարի մէմուրիէթ ինթիղար իտիլէմէյէճէկի կիպի, Պուլկարճա պիրէն վէ եէրլի տօղթօրլարրն, (քի սէնէ պէ սէնէ արթմագտա տրը) տարմ էճենէպի տօղթօրլարտան միւրաճճաղ թուրթուլմար՝ թալիմաթը բէտմիյէր բէխսուսիյէտէն օլուպ, թէրագը վէ պագարի մէմուրիէթճէ օլան թէհլիքէյի տարմէ տէ եինէ պաչդա, վէ պու հալլէր գապալ օլընան տօղթօրլար իչիւն տիր։

Էկէրչի բուխսաթնամէ ախրը իչիւն Սօֆիայա կիտէն տօղթօր՝ պիրինճի գապիլտէն եառի 1875 սէնէսինտէն սօնրա Մէքթէպը Թրպպիկտէն չրգմշը, (նարբլքի Ռօպէնսօն էֆէնտի), վէ եախօտ պիր գաչ այ Էվրօբատա սալանտրգտան սօնրա քէմալը թանիմանա իլէ Սթամպօլա ավամէթ իսէն թագրմտան իսէ, վէ պու թագրմտան օլաճաղը տա շիւբհէսիզ տիր, զիրա 13 սէնէ էվվէլ

(1) Տօղթօր էֆէնտինին իշարընճա։

բամէթճեան, Մեսրոպ Պէշիրեան, Յակոբ Պուրնազեան, Յովհաննէս Քէրէստէճեան, Նասիպ Աճէմեան, Պաղտասար Պիթլիսեան, Պօղոս Էնքսէրճեան, Ռուբէն Գամաղիէլեան, Ստեփան Մէքիկեան, Արտէմ Թիւսիզեան, Գոհարիկ Զ. Գոփամաճեան, Երանուհի Պ. Թավշանճեան, Եփթիկ Մ. Սիւզնիճեան, Էֆթիկ Տ. Հ. Փափազեան, Թէոփիստ Թօգաթլեան, Իզար Մ. Ակաեան, Իսկուհի Ա. Խորասանճեան, Կամինիկ Կ. Կիւմիշկէրտանեան, Մաննիկ Գօռանեան, Մարիամ Ս. Ալաճաճեան, Մարիճա Զ. Թրոնագեան, Մաքրուհի Մնացականեան, Մենուհ Զ. Խաչատուրեան, Նեքտար Մուրատեան, Նոյեմզար Գ. Յովակիմեան, Սիներ Յ. Գօռանեան, Սրբուհի Պ. Ժամակոչեան, Տիրուհի Մ. Մէրամէճեան, Վիգթօր Կ. Փափազեան 10ական ղրուշ։

Ալէքսան Ալաճաճեան, Անդրանիկ Ցէնտիեան, Գարրիէլ Կիրակոսեան, Գարրիէլ Յովակիմեան, Գալուստ Թէմրզիքճեան, Գալուստ Տէր Յովսէփեան, Գասպար Յովհաննէսեան, Գարեգին Ա. պահունի, Գէորգ Միրիճանեան, Գէորգ Սիսոեան, Գրիգոր Երամեան, Գրիգոր Էսմէրեան, Գրիգոր Թորոսեան, Դաւիթ Մինասեան, Թադէոս Բասուճճեան, Խաչիկ Կիւմիւշճեան, Մանուէլ Պողաճճեան, Մանուկ Ալընանիրեան, Միհրան Պօյաճեան, Միքայէլ Նշանեան, Միքայէլ Շահպազեան, Մկրտիչ Եղիազեան, Մկրտիչ Յովակիմեան, Յակոբ Էսայեան, Յակոբ Քէսկճեան, Յարութիւն Մատթէոսեան, Յովհաննէս Աչճեան, Յովհաննէս Կարապետեան, Յովհաննէս Մոսկսեան, Յովհաննէս Պէկեան, Յովսէփ Համբարձումեան, Նազարէթ Երամեան, Նշան Սիսոեան, Սահակ Պողոսեան, Սարգիս Գրիգորեան, Սեպուհ Քէսկճեան, Սիմոն Գաղազեան, Ակիւլինէ Գ. Աւագեր, Աղասին Ե. Կիւմիւշճեան, Բերուզիկ Սե. Թագւորեան, Բերուզիկ Սա. Թագւորեան, Եւթիմէ Համբարձումեան, Զարուհի Պ. Աւագեր, Էֆթիկ Յ. Խանճեան, Էֆթիկ Տ. Յովակիմեան, Իսկուհի Բ. Կիւմիւշճեան, Հանրմա Գ. Կիւմիւշճեան, Հեղինէ Ե. Ամպարճեան, Հիւրիւշ Գ. Գրիգորեան, Հռիփսիմէ Ա. Լիւլճեան, Հռիփսիմէ Գ. Թիւֆենկճեան, Մարիամ Զ. Յովակիմեան, Մարեօնգա Պ. Արիսեան, Նեքտար Զ. Գափամաճեան, Նեքտար Պ. Շատուճճեան, Շահին Ռ. Վանլեան, Ոսկանան Ս. Քէչեան, Սանդուխտ Երամեան, Սոփիա Գ. Նորատունկեան, Սրբուհի Գ. Տաքսեան, Վարդենի Յ. Լիւլճեան, Վերգինէ Զ. Պալեան, Տիրուհի Գ. Տէր Յովսէփեան, Փիլոր Յ. Թէվքէլեան Ցաման զրուշ։

Գումար Արծաթ դահեկան 1874¼

ՄԻԽԹԷՓԵՐԻԳԱ

Ինկլիզերատա մուխայիֆ ֆըրգա բէխսի Մ. Կլատսթոն՝ նէդտինէ պաղը գէվաթը գապալ իթմէսի միւնասէպէթիլէ սերպէսթի ֆըրդասընն մէսէլէքի հագդընտա իրկահթ վերմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ՝ քէնտի բիրասէթի թահթընտա պուլընան մէգքիւբ ֆըրգանընն մագսէտի՝ Իռլանտատա ասայիշի իատէ իթմէք, վէ չիմտի Իռլանտա մէսէլէսինին վիճուտի՝ Ինկլիզերատա տաիրլի պիր մէսէլէ չրգարմշը իքէն, պու մէսէլէյի պերթարաք իտուպ Ինկլիզերէա գրալրընընն մուխթէլիֆ դրսմարը միանտատա ասայիշի մուհաֆազա էյլէմէք օլարընը, վէ պու բօլթիգանընն մէնաֆիի վաթանա վէ հալը հաղրընն միգթազրթանա քեամիլէն մուվաֆֆգ պուլունտրընը պէյան էյլէմէք տիր։

—Ախիրէն չէհրիմիզէ կէլէն Ֆըրանգ ֆօրթ պանքէրլէրինտէն Պարսն Էրլէնկէր՝ տիւն մէմլէքէթի ճանիպնէ հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Ինկլիզերա հէյէթը սէֆարէթի՝ տիւն Թարապատաքի եաղըզ սէֆարէթխանէյէ նագլ իթմիշ տիր։

—Միւլղա հէյէթը իթհամիյէ զապթ քեամիպլէրինտէն Ահմէտ Ֆաիզ պէյ՝ մահքէմէի թէմիզ պաշ միւտաաիի ումմումիկի գալէմի միւմեյիզլիկնէ թային պուլրրմշը տրը։

—Ալէքսանիա, Շուէտ վէ Ֆանիմարգա տէվլէթլէրի թարաֆընտան մէմուրիրը սալթանաթը Սէնիյէյ իմմա օլընմշը վէ օլընաճագ Ներլանդրն՝ սահիպլէրինին վէֆաթընտան սոնրա վարիսլէրի թարաֆընտան կէրիյէ իատէ օլընմասը՝ միւշարէլէյհ հիւմ տէվլէթլէրճէ թահթը դարարա պլընարագ, քէյֆիյէթ՝ Տէրսաատէթտէքի սէֆիրլէրի թարաֆընտան Պապը Ալիսէ պիտիրիլմիշ օլմաղա, մագամը Սատարլէթտէն պիլճիւմէ տէվարը ալիյէ իլէ վիլայաթա իշարը քէֆիյէթ օլընմշը տրը։

—Բօմատան իշար օլընընընա կէօրէ, Իթալիա իլէ հապէշ արասընտա ադտը միւսալահա իտիլմէք մագսէտիլէ ճէրէյան իտէն միւզաքերաթ նէթիճէբէզիր օլմագ իւզրէ պուլընընընտան, քէյֆիյէթ եագընտա ըէմմէն իլան օլընճագ տրը։

—Բարիզտէն իշար օլընընընընա կէօրէ, Ազէմանիանին 12նճի ֆրրգամի ասքէրիյէսի էրքեանը հարպ հէյէթի ըէիսինին թահթը նէզարէթմէնտէ պուլընան պիր Ազէմտն հէյէթը ասքէրիյէսի՝ էլեէվմ Վէնենատա պուլընմագտա օլուպ, հէյէթը մէգքիւբէնին՝ ասքէր իդամէթի իչիւն ալիիրէն կալիցիատա ինչա օլընան պարագալարը կէզմէսինէ միւսաատէ օլընմշը տրը։

—Մէարիֆ նէզարէթի էնճիւմէնը թէֆթիշ վէ մուայնէ ադասընտան Սալահի պէյէ կիւնճիւ բիւթպէ մէճիտի նիշանը իհսան պուլրրմշը տրը։

—Բարիզտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Պուլանժէնին մէսլէքինին պէյնմէյէնէլրտէն միւքէքէպ օլարագ թէչէքքիլ իտէն պիր ճէմիյէթ՝ պիր ժամպասա 3 միլեոն թասվիր սրբարրշ իթմիշ օլուպ, ժէնէրալ Պուլանժէնին մէվգրի իգթիտարա կէմէսինտէն հասըլ օլաճագ նէթիճէյի կէօսթէրմէքտէ օլան պու թասվիրլէր՝ էհալիյէ մէճճանէն թէվզի օլընաճագ տրը։

—Բէթէրպուրկտա Եունան էլչիսի Մ. Մավրօգօրտաթօ՝ Եունան գրրայիցասընը խթիգպալ իմմէք իւզրէ Օտէսայա կէլմիշ տիր։

Օտէսատա մուգիմ Եունանլրլար՝ գրայիցալարընը խթիգպալ վէ չէնլիքլէր իճրասը իչիւն պէօյիւք հազրրգալար կէօրմիշլէր իսէ տէ, Օտէսատաքի Եունան գոնսօլօսընա վիւրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆտա, գրայիցանընն պիր աղ նամիճաճ օլարընը հասպիրլէ ըէմր գապուլիյէ իճրա իտէմիյէճէյի վէ պունանէ ալէհ մէգքիւբ չէնլիքլէրէ տախի հաճէթի գալմայաճաղը պէյան օլընմշը տրը։

—Պէյօղլընտա Թագսիմ ճիվարընտա Զայլագ սօգաղընտա պէլէտիյէ թարաֆընտան ինչա իթտիրիմէքտէ օլան լաղըմ՝ էվվէլքի կիւն գաղրլրը իքէն պիրտէն պիրէ երգրլարագ էքի Բում տուվարճը՝ թօբրագլար ալթընտա գալարագ աղրընա մէճբուհ օլմուշլար տրը։

—Պէյօղլընտա Սու Թէրազիսի սագաղընտա քեաֆի Բում մէքթէպինին պաղչէսինէ մուլթասրը պիր խանէ՝ ֆահիշէլէր թարաֆընտան քիրալանմշը օլմաղա, Բում Բաթրիգխանէ սինտէն Ատլիյէ նէզարէթինէ պիր թագրիր եաղրլարագ, պու հալին՝ մէքթէպ չօճուգլարընընն ախլագ ու թէրպիյէսինի իխալ իտէճէյի ճիհէթէլէ, մէգքիւբ խանէնին թախլիյէսի ըէճա օլընմշը օլմաղա, իյճապը իճրասը՝ Շէհր էմանէթինէ վէ օրատատա Ալթընճը տաիրէի պէլէտիյէ իշար գալընմշը տրը։

—Բումէլի իլթիհատ խաթլարընընն ինչաաթ միւթէահհիւտի Մ. Վիթալիսին մախտումը՝ Իւսքիւպ-Վրանիա խաթթընն ըէմը քիւշատրնտա հաղրը պուլընմագ իչիւն Սէլանիքտէն Պէլկրատա կիթտիկինտ, հիւքիւմէթը մահալլիյէ թարաֆընտան թէվգիֆ օլընմշը, վէ պիր ավագաթրն թէվասսութը իւզէրինէ 12000 ֆրանգ քէֆալէթը նագտիյէ իթասը իլէ սէրպէսթ պըրագըլմշը տրը։

Մուամիլէյհ՝ պունտան 3 ամէնէ ադտէմ Պէլկրատտա պիր հայվան իլէ կէզմէքտէ իքէն, քիւչիւք պիր գրզ չօճուղընը չիմէյէրէք սագաթլամշը վէ օ սըրատա էհալի թարաֆընտան սուի մուամէլէյէ տիւշար օլաճաղընը անլայարագ տէրճալ ֆըրանսայա սավուշմշը իսէ տէ, Պէլկրատ միւտտաիի ուժամիրլիկի թարաֆընտան պիր իհղար միւղաքքէրէսի եաղըլմշը իսի։

Մուամիլէյհին պու տէֆա թէվգիֆի՝ սագաթլանան գրզրն ավագաթը թարաֆընտան վերիլէն իսթիտա իւզէրինէ վուգուա կէլմիշտիր։ Իթա օլընան քէֆալէթի ադչէսի՝ չօճուղրն անասը պապասը թարաֆընտան թալիպ օլընան թաղմինաթ ադչէսինին պէտէլի օլաղ, ըույէթը տավայա գարիպէն միւպաշէրէթի օլընաճագ իմիշ։

ՏՕՂԹՕՐ ՏԱՏՈՒՐ

Պիլիաստա պաղաղ, գուլագ վէ պրուն խասթալէգլէրընն թէսավիսինէ քեսը մէլէքէ իթմէք դան Տօղթօր Տատուր Բարիզ, Լօնտրա վէ Վիէննա պէօյիւք խասթախանէէրինտէ վէ մէշհուր ուսթալար եանընտա մէգքիւբ խասթալրէլրը արիզ ու ամիգ թէտգիգ իթմէքտէն սօնրա պու քէրրէ շէհրիմիզէ մուվասէլէթ իտէրէք։ Պէյօղլընտա Տօղրու եօլտա Ըուսիա սէֆարէթխանէսի իթթիհալինէ 447 նումէրօր մահալատ իգամէսի իթմէքտէ վէ հէր սապահ ալաքը սասաթ 9ատն էյլէյէ գատար խասթա գապալ էյլէմէքտէ տիր։ Բէգա Սթամպօլատա Համիտիյէ օսգարդնատա թիւրպէնին գարշրսընատա 8 նումէրօրը մահալը մահասուրնատա տախի բազարլրատան մատատա հէր կիւն էյլէնէն սօնրատասաթ 2ամէն նէ գատար խասթէկեան գապալ իտեր վէ գշարէնպիհ կիւնէրէր Սթամպօլատաքի մահալը մահասուրնատա մէճճանէն խասթա մուայնէնէ էյլեր։»

ՍԳՕԹ ԵԱԴԸ

Միլան 23 յուլիս 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պոլա

Վագը օլան արզանրզ մուճիպինճէ սիզէ ճէվապ վերէպիլէճէյինի մէճմուն՝ յէթը ահհէտ իլէ պէյան իտէրիմ։ Խուսուսի խասթարարը վէ Մաճէօր խասթախանէսինտէ եէտր թէտարիմէ իհշալ օլանան խասթարար իւզերինէ թէէրիւպէ հարիկամ Սգօթ պարդ եաղը (Էմիւլգիոն Սգօթ) մանթլուպա քեամիլէն մուվաֆֆգ կէլմիշ տիր։ Սգօթ թէրթիպինին շպէտոթէ օլաճագը բաղալէթէ նանի՛էթինի թէմէնտի իլէ գայրրը։

Սամպգ տօսթունրզ
Մաճէօր խասթախանէսի
Թափիզ-Ճերրահը
ՏՕԳԹ. ԹՕՄԱՍ ԲՐՆԻ

ԱԼԻԱՆՍ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Մէրքէզը իտարէսի Լօնտրատա Պարթօլսմէու Լէն նամ մահալտէ քեաին մէգքիւբ գումբանեա՝ 1824 սէնէսինտէ թէկսիս օլուսմը վէ սէրմայէսի տէ 5 միլեոն Ինկլիզ լիրասընտան եանի 125 միլեոն ֆրանգտան մի-թէչէքքիլ պուլընմշը տրը։

Մէհէլէ-ը էոսէ հեյէրի
Էսալէթլու-լօրտ Բօշիլտ՝ բէկ-
Աղալար

Ճէյմս Ալէքսանտր	Սիրիլ Ֆլօուէր
Զարլս Ճըրճ Պարնէթ	Բիչար Հօար
Զարլս Էտվարտ Պարնէթ	Ֆրանսիզ Ալֆրէտ Լիւգա
Բէնէլմ Բ. Պուվէրի	Էտվարտ Հարպօրտ Լիւշինկթըն
Ֆրանսիզ Ուիլեամ Կիւքսթօն	Հիւկ Գոլչն Շմիթ
Լօրտ Էտվարտ Գավէնտիշ	Լօրտ Սթալպրիճ
Ճէյմս Ֆիլշէր	Սիր Ս. Բիվէր Ուիլսըն։

Բօպէրթ Լէուիս՝ պաշ թեսրիզ

Իշպու գումբանեանընն կէչէն հոկտեմբերին 19ընտա Տէրսաատէթտէ պիր շիւպէ թէէսիսկյէ միւտիրկյէթինին՝ մաղազալարը Գալաթատա Բէրշէմպէ-բազարընտա 22 նումէրօտա քեաին Ազարեան Բէր է Ֆիս էֆէնտիլէրէ իհսալէսինէ գապար վերմիշ օլաղընը թարաֆընդա թէպպիզ ու իչար իտէրիզ։

Մուամիլէյհիւմ Ազարեան Բէր է Ֆիս էֆէնտիլէրէ գումբանեա նամընա պիլհարէքէ վազը իսկա իշիւ մէճլիսը իտարէ բէխի էսալէթլու լօրտ Բօշիլտ իլէ ազաստնան ՅԻ թարաֆլարընտան ուսուլի վէճճէյ մուրախասկյէթը քեամիլէ իթա օլունրզ, պունաէն ալէյհ պունլարատա պէրմիւնվալը մուհարրէր արմշ օլտուգլարը մէկզունկյէթ մուճիպինճէ էմմալ ու էմլաքը՝ տէրէճաթը միւթէլիֆէտէ մուխթարան հարիգէ գարշը սիկուրթա ալթընա ալմայա հազրը վէ միհէյյա պուլունուսյօրլար։

Գումբանեամզրզը էմմալ ու էմլաքընը թահթը թէէվինէ վազ իթմէք խթէյէն զէվաթըն արզու իտէպիլէճէքլէրի մէնաֆիին պիթէմամիհա վէ մա ֆէվգէլմաթլուպ հուսուլինի թէէվին էյլէյէճէկինէ նազարը տրգգաթը մախսուսէնիզի ճէլպ իթմէք էմլինտէյիզ։

Իշպու գումբանեանընն սէրմայէսի իլէ իհթիյաթ ագչէսինին քիւլկյէթի՝ էմմալ ու էմլաքընը սիկուրթա թահթընա վազ իտէնէրճէ պունրն տէրէօհտ իթտիկի պիլճիւմէ թէհհիւտաթրն թէմամը իլէ իճրա օլունաճաղընա զամանը գամի օլտուզը կիպի, գումբանեա մէճլիսը խարէսի հէյէթինին սուրէթը թէրքիպը իսթիհսանախի տէ եինէ ասկապը էմմալ վէ էմլաքը մուամիլէյհիմէճէ թէհհիւտաթը մէգքիւրէնին պիր սուրէթը սէմիհատէ իճրա գըլընաճաղընա պաչգաճա պիր զաման սայլըլը։

Տահա պէյատէ մալիմաթ ալագ իսթէյէնլէրին մուամիլէյհիմ Ազարեան Բէր է Ֆիս էֆէնտիլէրին Գալաթատա Բէրշէմպէ-բազարընտա 22 նումէրօրը մաղազալարընա միւրաճաաթ պույուրմալարը լազըմ կէլիր։

Պաշ քեաթիպ
Բ. Լէոն

Լօնտրա Ֆի 27 փետրվար սէնէ 1888

—Լոնտրատա Եռանան ժէնէրալ գոնսոլոսը Մ. Ա. Իսնիտէս՝ Եռանանիթան շարապ վէ Թիւթիւնլէրինն Ինկիլթէրայա ճէլպ ու խրապալի ի-չին պու քէրբէ Ինկիլթէրատա պիր շիրբէթի թէչբիլ իթմէք իւզրէ օլուպ, պու թէչէպիւսէ կէլէճէք հոկա. այնտան իմիպարէն պէտ վէ միւ-պաշէրէթի օլընանադ տը։ Մ. Ինն-տէս՝ իշպու իսխալաթի թիճարէթի-նին մանվաֆիպ կիլմը ադիմէ նա-իլ օլանադրնա գանատի հասը իմ-միշ տիր։ Եռանանիթան շարապ վէ թիթիւնլէրի հէր նէրէյէ իսխալ օ-ընմիշ իսէ, մաղհարը բէվաճ օլմուշ իսուկինտէն, Ինկիլիզէր պունարա ալրշընճա, Ինկիլթէրատա պիր չօգ Եռանան շարապը սարֆ օլընանադը մէժմուլ օլմը.յոր։

—Վիրյանիտան վիւրուտ իսէն խապէրլէրէ կէօրէ, Անատոլընդն պիր գրամը կէրէք գուրադլըգտան վէ կէրէք սու թուղեանարրնան տէ-բէճէի նիհայէտ միւտապ օլարդը հասէպիյէ, Բուս թաղմինանը հար-պիկէսինէ թանսխա օլրնան պագը վի-լայանի աչարը պու սէնէ անոր ու իս-թիրֆա օլընամմրշ տը։

—Ճուժանա էրթէսի կիւնիւ ադ-շամ բատատէրինտէ իրի Բաս՝ Պէյ-օղլունտա Բանկարթի ճատտէսինտէն խանէլերինէ կիրմէրէրը իբէն, ասքէր գը.յանֆէթինտէ պիր գաշ էշ իտա՝ մէրգումանընն իւզրինէ պիր-հիւճում, անլէրէն պիրինին սատի վէ գ օլտոնդը գասդ իլէ, արդ ատա-շընը տարի պուչագա եիւգինտէն աղրը սուրէթտէ եարատարդտան սոնդրա, էթրաֆտան պաղը քիմէ-լերին իմատտա եէթիշմէսի իւզրին-նէ ֆիրտրա եիւզ թուրմանչարտը։

—Կ.չէն կիւն Սամանթատա 3 տէ-լիպանը օ ճիվարտա սանտալ իլէ կէզմէյէ չրզմրշ օլարդլարը հալտէ, սանտալը ապընթը.յա գաբարրարագ Գնալր ատասը արդասընտա քիչիւք պիր ատայա տիւշմիյէր տիր։ Մէգ-գիւրատատա պիր սմրտատանը՝ քէն-տիլերինի հիւանիւ գապալ իլէ բէք ամբոգմրշ օլան մէրգուման տէլիգան լարրատա պիր ադ եէյէճէք վէրմրշ վէ օ կէճէ քէնտիլերինի գուլիպէսինտէ մէսապիր ալրդ օյմուշ տը։ Էրթէսի սապահ մէրգուման տէլիգանլարը՝ հապար մուսատա կէօրիւգ Գնալր.յա տօղրու եօլա չրգմրշլար վէ սրդը քիւրէք չէքմրշլեր իսէ տէ, սանտա-լը թէբրար ապընթը.յա գաբարրրպ վէ թագաթլարը բէսիլիպ պու քէրբէ տէ Բլամի նամ ատատա տիւշ-միւշ .օյորդլարընտան, ճէղիրէի մէգրիւրէ եէղիլիրինէ իւսթէրինտէ պուլընան 3 մէճիտիյէի վէ 2 մէճի-տիյէ մուգագիլ պիր տէ սատի բէհին վէրէրէք, անլէրին մուավէ-նէթիյէ Գնալր.յա չրզրպ օրատան վարօր իլէ Սամանթիատա ավտէթ իթ-միշլեր վէ 3 կիւնէն պէրու պէօիւք էնտիշէտ պուլընան ֆամիլեարը-նա գավուշմուշլար տը։

—Սէլանիքատէի եէնի պանդա՝ կէ-շէն հաֆթա գաթիին թէչէքքիլ իթ-միշ տիր։ Մէգրիւր պանդարին մէճլիսը իտարէսի՝ ամիտէքի զէ-վահատան միւրեթթէպ տիր։

Վիէննա սէքէնէսինտէն Մ. Մօրիս Պաւէր, Մ. Նիգ օղա Ցուսպա, Մ. Գուր-կուան վէ Մ. Պիւմ, Սէլանիք սէքէ-նէսինտէն Մ. Ալրաթին, Մ. Ֆէր-նանտէզ վէ Մ. Միգրաքի, Բարիզ վէ սէքէնէսինտէն Մ. Իւլան։

—Շեհրիմիզատ միթիէչէքքիլ Սօ-չիէթա Օրէրայա նամ Իթալիան ա-մէլէ շիրքէթինին բէքիր սապրգր ա-գօգամ Մ. Բօղոսգօնրն զէվճէսի՝ էվվէլքի կիւն խանէսի ավլուսընտա պաղը գարպգ տիւշմիւշ, վէ պաչը ֆէնա հայտէ եարբլրմրշ օլմաղա, հայտիրնտան էնտիյէ օլընը.յոր իմիշ։

—Ինկիլթէրանրն Իդմիր ժէնէրալ գօնսօլոսլրդնա՝ տէվլէթը միւշարէ-լէյհանրն Զանդիպար գօնսոլոսը Մ. Ֆրէտերիգ Նօլմուտ թային օլունմը.ը տը։

ՏՕԳԹՕՐ ԱՍԼԱՆ

Բարիզ Թըգրեյէ մէգթէպլի իլէ խաս-թախանէլէրինտ օն տէօթ սէնէ միւ-թէմատիւն թահիրը իրմը թէպապէթէ չայրշարագ տօգթօրրդ տիրլօմանընը ախզ իլէ Տէրսաատէթէ կէլմրշ օլան Տօգթ. Ասլան էֆ. Պէյօղլունտա Տօղ-րու եօլտա Ռուսիա սէֆարէթխանէսի գարշըրընտա 428 նօմէրօր մահալտի հէր կիւն սատի Յտէն 10ա գատտար պլրմիւմէկ խասթէկանը, վէ խուսուսա մէյտէ վէ պաղրրատագ վէ հազմա մահ-սուս ադա վէ ալէթլէր խասթալրգաւ-րընտա տիւչար օլանլարը մուայէնէ վէ թէկտաֆի իտէնէք տիր։

ՀԻՍԱՊՈՒԶ ԻԾՏԼԻՆ ԶԻԾԱՆԼՐԶ ԴՈՒՐԹՈՒԼԸՆԱՄԱԶ

Նեչէ սէքմայէ սահիպլէրիմիզ վէ սորրաֆ վէ թիւճՅոր վէ սահրէմզ վար տը քի, հիսապ մէսէսինտ հիչ էհմմիյէթ վերմէյէրէք մուն-թազամ տէֆթէրլերի օրմանդը ճիհէթլէ, խա-պերլերի օրմանդրրը պէզիրէք զարբրլարա ուղ-բարլար, վէ մ.յէթինտ պուլընան մէմուրլարդն հնչէ վէ սէսխսէլէրինի ֆարգ ու թէմեզ իտէ-մէզլեր։

Գալաթատա Սէլանիք խանընտա 11 նօմէրօտա

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՊ ԷՖԷՆԴԻՆԻՆ

Մասրահաթկիւզար Ստատ՝ ֆէնը տէֆթէրէ մուխտագրդ սուրէթտ տէֆթէր թանգիմինի վէ գարշրդ հիսապարդն թէավիյէսինի տերեօհտ իտէր։

ԻԼԱՆ

Ռումելի շրմէնտրֆէր բիյանգօսը-նրն 110ընճը գուրատրնա մախսուս թատագլի բրօմէպէրի Գալաթատա Գօմիսիօն խանրն գարշրընտա Ն° 9 Ղ. Փ. Զօրուբեան մաղազասրնտա սահրլմագտա տրը։ Թէքմիլ իքրա-միյէ գազանան 5½ վէ բուպը 2½ ղրուշ մէճիտիյէ ագչէ։

Գալաթատա քէօրբիւ պաշրնտա 33 նումէրօրը մաղազատա մուգիմ Արզեան Տիգրան էֆէնտի թարաֆընտան մէվրուտ իլան տը։

Իշպու 1888 սէնէսի շէհրը հազիրանը էֆբէնտ-ճրինն պիրինճի կիւնինտէ 110ընճը տէֆա օ-լարագ Զարպպանէր ամիրտտ ալէնէն քէշիտ օլուճանագ 550 նումէրօրը հավի Բուսիի թի-մուր եօլ թահվիլաթընն գուրա իքրամիյէլերի պէրվէճճը զիր պէյան օլունը։

Գինը		Ֆրանգ
1		300.000
1		25,000
2	10.000էր ֆրանգատ	20,000
6	2000 » »	12,000
12	1250 » »	15,000
28	1000 » »	28.000
500	400 » »	200,000

Մէգքիւր իքրամիյէլերտէն թէճրիսպէթ թայիհ պիրլէ հիսաբէնտ օլմագ իւզրէ բրօմէս պիլէթ-լերի ամիտէքի ֆիյամ.յալար ֆիրուսթի օլունը։ Իրրամիյէնին թէմամընա շուսմուլի օյան պի-ալէթլերինն ֆիյամը 7 պուլուգ, նըսֆը 5, բուս-պը 3 ղրուշա ֆիրուսթի օլունը։

Թաշրալարտան կէլէն սրբարրլամ պէտէլի կիւ-նինտ թէէտիյէ օլուճանագ իւզրէ բօրնա եա-խատ բօմա բուլու. իրսալինտ սրբարրլամ սէ-րիան ճճրա օլունը։ Ալթիրճրլարա պէտիյէ վէրի-լիպ ելինէի միսթէլիֆինտէն մէքթուպ գա-պալ օլունը։

ԷՄԼԱՔ

Էվ վէ տիւքքեան վէ արսա վէ էմլա-քը սարիէ պաճագ վէ եա սաթճագ վէ եախատ քիրալյանագ վէ սիկո ըթա գ.օյանագ օլան զէվամ՝ էքսէրիա զայրը միթէմա թէչլալարա վէ էհէմմիյէ-թինի թագարը իսէ.մէյէճէքլերի սի-կուրթա գումրանճալարրնա թէսատիֆ իսէրէք զարարտիսէ օլուրլար։ Ցէրաղ վէ ինթիգալ վէ թէվվիի ինթիգալ, վէ վերիլի թէվմիյէսի կիսլի մուամէլաթը օ-լան ասհալը ագար, պիր չօգ վագթ-լար զայի իսէրլէր վէ լիւզումսըզ սար-ֆիյաթա տիւշար օլուրլար։

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՊ ԷՖԷՆԴԻՆԻՆ

Գալաթատա Սէլանիք խանընտա 11 նումէրօտա վագը Մասրահաթկիւզար Օ-տատանտա, պու մուամէլաթին քեսֆ-ֆէսի քէմալը սիբաթ վէ ինթիգամ վէ մէսարիֆը ճիւղիյէ իլէ լիւգումսըզ սար-ֆիյաթա տիւշար օլուրլար։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 29 մայիս

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	099-¼
Օսմ. էհամը աչբլարը	14-
» » գաբանտը	14-
» » Սէրի Ա	24-
» » » Պ	14-⅜
» » » Ս	13-⅞
Օթօման 1871	83-½
Օսմանլը Պանգասը	10-⅜
Բուսիա ինթիգրաղը	95-⅜
Մը.ըր .ռոյ. մութթահըտ	79-⅜
» ինթիգազը	100-½
Տանոտ Սանիյէ Մըսըր	76-½
Թօ.իլա ինթիգրաղը	101-¾
Մա.ռաֆաթ. էհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-47-40

Բարիզ 29 մայիս

Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր.	82-80
» » 4½ %	105-75
Եէնի Օսմ. էհամը աչբլարը	14-12½
» » » գաբանտը	14-17½
Մէ.դ.ուէլէ	
Սէրի Պ.	-
» Ս.	14-12½
Ռումէլի .ըմէնտրֆէրի	40-25
Օսմանլը Ըէժիսի էհամը	-
» Պանգասը	517-50
Գրէտի Լիոնէ	530-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1460-
Լիոն ագաթոնը	1247-50
Միւվէյիշ ագաթոնը	2168-75
Բուսիա 5 % 1877	101-¼
Իթալիա էհամը	97-82½
Մըսըր Ֆոնտ. մութթահըտ	402-50
Եունան 5 % 1879	362-50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-28

Վիէննա 29 մայիս

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	126-75
Ռումէլի ըմէնտրֆէրի	20-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Եսկ. ռում. տիւն ագչ. գար.	15-23½
» » » էն եիւքսէք	15-26
» » » էն աշաղը	15-24
Պու սապահ աչբլրը	15-22
Խամիգրաղը տարիւի տիւն գար.	38-26
» » » էն եիւքսէք	38-30
» » » էն աշաղը	38-10
» » » աչբլրը	38-25
Մըսըր մութթահըտ գար.	-
Պու սապահ աչբլրը	-
Սէրի Ա.	24-10
» Պ.	14-15
» Գ.	15-25
Ռումէլի ըմէնտրֆէրի	41-
Ագչէ փափի	7-
Ըէքօր Ղրշ.	39-20
Հէվալէպ »	37-20

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ք.ք. 7-18
Սթամպոլ պանգասը	6-32
Սօսիյէթէ ժէնէրալ	4-21
Ֆրամվայ	4-32½

ԱԳՕՋԼԷՐԻՆ ՖԻՕԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	103-12
Մէթալիք »	102-
Պէշլիք »	103-20
Ալթըլըգ »	103-20
Ինկիլիզ լիրասը	111-
Ֆրանսըզ ալթունը	88-07
Բօլ	80-25
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպօն գամէսի	10-75

ԹԱՍՖԻՃԷ ՖԵԱՂԸՏԸ

10) լիք քեաղըտ	-
20) » »	10-
100) » »	-
500)» »	-
5000)» »	10-
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

—

Պահրը Սէֆիտ պօղաղընտա պու-լընան ասաքիրը Շահանէ իչուն մի-պայեա օլընճագ օլան

34653 քիլօ չէքէր
74521 քիլօ թուղ
58547 քիլօ գուրու սոգան
3805 քիլօ ըուղէնը զէյթ
815 սանտրգ կաղ
7197 քիլօ սապօն
35522 քիլօ ֆասուլեա
17037 չէքի հաթապ
84175 քիլօ քէսմիր
31 սանտրգ սրարմաչէթին իմա-սընա թաթիպ օրանլարրն իչուն մա-լիսը բուսմինին նիհայէթինէ գատար մադամ Սէրասքէրի Լէվազիմամ տարէրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։
17 մայիս 1888

3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

—

Թահնիյէ խասրէսի հասրլաթրն-տան էսմանը նագտէն վէ բէչինէն ալնարագ ֆիրու խթ օլընճագ օլան եիրմի պին քիլօ ինճէ քէբէկին պէ-հէր գրչէսի օն իրի պուչագ վէ էլլի պին քիլօ դալըն քէբէկին սէքրիպ պուչուգ բարարա թաթիպ էօհտե-սինտէ օլուպ, իշպու մալիսը բուսմ-նին օն տօգուղընը բէնճէչնպիհ կիւ-նիւ գարարը գամիսի վերիլէճէկնն-տէն, իշիիրասընա թաթիպ օլանլա-րը մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմամ տարէրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։
17 մայիս 1888

3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

—

Պէչ գուլաճլրգ քէպիր Գասթա-մունի ուրկանը
50000 ատէտ։
Պէչ գուլաճլրգ սաղիր Գասթա-մունի ուրկանը
50000 ատէտ։
Պէչ գուլաճլրգ թէրպիյէ իրի
5000 ատէտ
Իդմիր ուրկանը
3000 ատէտ։
Նիզամիյէ մութթաղ ֆապրիգասը իչուն պէրվէճճը պալէա տէօրթ գա-լէմ ուրկան միւպարատ օլընճագրնն-տան, իմամարնա թաթիպ օրանլարը-նը մադամը Սէրասքէրի Լէվազիմամ տարէրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։
14 մայիս 1888

3—3

Սէլանիք սանճաղը գազալարրրնն հարիր էօշրիս 304 սէնէսինէ մաճ-սուպէն մագթուէն թաթիպինէ իշա-լէ օլընմագ իւզրէ մահալինճէ գաղ գաղա միւգայէտէյէ չրզարրմրշ վէ սանճագճա թօրտան թաթիպ գու-հուր իտէր իսէ, օյսուրէթլերտէ միւ-զայէտէսի մուգարրէր պուլրնմրշ օլ-արզընտան վէ մայիսին 18ինճի կիւ-նիւ գարարը վերիլէրէք անտէն պիր հաֆթա միւրուրինէ գատար 100տէ 1տէն նօգտան օրմամագ իւզրէ զամմ գապալ օյրնճաղընտան, թաթիպ օյանլարրն միւտտէթր մէգրիւրէ ին-դրգասընտան էվվէլ Մալիէ Խաղինէի ճէլիլէսինտէ Աչալ վէ Բուսսամաթ լ-տարէի ումմիմիյէսինտէ վէ եախատ մահալինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։
17 մայիս 1304

Գօլ աղասը Ալի Բիպա էֆէնտի իլէ Տիվանիանէ մուհասպէ քէիմէպ-սինտէն Ապիտ պէյին սէնէ 305 վէ 60 նօմէրօրը իլամ մուճիպինճէ միւ-թէվէֆա Բիւքնէտտին պէյին վերէ-սէսսէ տէյնէրի օլան մալիսէմրգ-տար մէպալիղ մուգապիլինտ մ.ը-հուն օլուպ ֆիրուսթը մահքիսմ օ-լան Ֆրանսրզքեարի մաշալը պիր ալ-թուն սատի վէ պիր ալթուն քէօս-թէք վէ պիր թէք բրլանթի թմշլը եիւզիւք վէ 2 չիֆթ էլմաս քիրբէ-նին իչուղ մալիսին 23իւնճի սալր կիւնիւ սատի 3 բատտէրլինտէ Զարշու.ի քէպիրտէ Գուլումճրլար ի չինտէ պիլմիւզայէտ ֆիրուսթի ի տիլէճէկնտ.ն, մուայէն եէվմ վէ սատատա թաթիպ օյանլարրն մահա-լը մէգրիւրտ բէիմխուտա տիւ-քեանընտա հաղբը պուլընմալարը Պէյօղլու պիտարէյ մահքէմէսի Իճ-րա մէմուրլիկինի ճանիպինտէն իլան օլունը։
16 մայիս 304

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՖԻՆԱՆՍԷՔ

բօսրա վաքօրլարը

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճումատա էրթէսի Մարսիլեա-ման հարէքէթ վէ ճումատա էրթէսի կիւնլէրի Սթամպօլա մուվասէլէթ իտէր։ Հէր բէնճէշնպիհ կիւնլէրի Սթամպօլտան ալաֆրանկա սատի տէօրթտէ հարէքէթ վէ ճումատա կիւնլէրի Մարսիլեատա մուվա-սէլէթ իտէր։ Պիր հաֆթա Զանադ-գալէ, Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պիր հաֆթա Զանադգալէ, Շիրա թա-րիգէլերի իլէ հարէքէթ իտէր։

Սուրատա վէ Իաբէնտէրլէյէ կիւնէ վարօր իլէ Իզմիրտէ պուլուչրը։

Մէսաժրրի Մարիթիմ վարօրլար-բլյա Ֆրանսա չրմնտրֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլերի եէքտիկէրէ թէսատիֆ իտէրլեր։

Իսթէք օլընտրգտա Մարսիլեատա վէ Լիոնտա թէվագգուֆ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամպօլտան տօզրու Բարի-զէ գատար թէնզիլը ֆիյաթա պի-էթլեր՝ Ալենճի մ.վգը իչուն 380, վէ Զանճի մէվգը իչուն 274 ֆրանգ տը։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթաղար իլէ տօզրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրբէ ճու-մատա էրմէսի կիւնիւ ալաֆրանկա ագշամ սատի Հատ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ադի-մթատ վէ կէրէք ավտէթատ մուն-թազամէն Սամսուն, Քիրասոն, Թը-բաշկոն վէ Պաֆտում իսքէ-լէյէրինէ, վէ զայրը մէճգուրի սու-բէթատ Իսնէ, Ֆաֆտա, Օրտու, Սինոպ վէ Ինէպոլու իսքէլէյէրինէ ուղրար։ Սթամպօլա չարշէնպիհ սապահէրը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլեատան վիւրուտ իսէն բօսթաղար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլընը։

Սալր կիւնէրի Օտէսայա միւթէ-վէճճիհէն Սթամպօլտան չաֆագ աթ-տրգտա հարէքէթ իտէր։ Օտէսատան բաղար ագշամի հարէքէթ վէ բաղար էրթէսի ագշամ Սթամպօլա մուվա-սէլէթ էյլէր։

ՍԷԼԱՆԻՔ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումատա կիւն-էրի ագշամին ալաֆր. սատի Կիւտէ Զանադգալէ, Տէտէ Ագաճ, Լակօս, Գավալա վէ Սէլանիկէ միւթէվէճ-ճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր։ Սթամպօլա բաղար կիւնիւ մուվասէլէթ էյլէր։

ԹՈՒՆԱ

15 կիւնտէ պիր բաղար կիւնիւ ալաֆր։ սապահ սատի 8տէ Սթամ-պօլտան հարէքէթ իտէրէք, սուրէ-թը մունթազամէտ Քիւսթենէ, Սուլինա, Գալաս վէ Իպրաիլ, վէ զայրը մէճգուրի օլարագ Պուրգազ վէ Վարնայա ուղրար։ Սթամպօլա սալը կիւնիւ մուվասէլէթ էյլէր։

* * *

Պահրը Սէֆիտտէքի տիկէր սէ-ֆէրլեր վէ Պրազիլիա, Բլաթա վէ Ինտօ Զին սէֆէրլերի հագգընտա վէ սաիր հէր նէվի մալիմամի խա-թիհսալի իչուն Գալաթատա Քիրէճ գարուսընտա պէօյիւք աճէնճիյա մի.բաճաաթ օլընա։

ՍԱԹԸՆ ԱԼՄԱՅԸՆԸԶ

ՊԻՐ ՏԻՊԻՇ ՄԱԳԻՆԱՍԻ

Էվվէլինտէն կէօրմէտիքճէ

ԱԿՆԱԿԷՐ

Նամ Ամէրիգա տիրլոյ մաքինասը մա-ղազալարրը։ Մէգքիւր Սինկէր մա-քինասը՝ Գալաթատա Եիւքսէք Գալ-տրրրմնտա Գարաքէօյ չէշմէսինին գար-չրընտա։

120 նումէրօտա

Պէյօղլունտա Գալաթա Սերայը մէքթէպի գարշրընտա, վէ Սթամպօլտա Մահմուտ Բա-տատա 90 նումէրօտա սատրընմագտա տրը։

Պաշգա հէր եէրտէ Սինկէր տիքիշ մաքիմասընն եալը-նրզ գալալարրը պուլա-ճագաբնրզ։

ԹԷՆՏԻՑԻՃԷ ԳՕԼԱՑԼՐԳ
(ՀոֆԼուքթ)

ՍԱԹԼՐԳ ԽԱՆԷ

Իսկիւտարատա Թօրխանէլի օղլու Ճատտէսինտէ, 6000 արշին պաղ, մա գ.ուրտ, մաթպախ վէ չամաշրրլրգ 8 օտա վէ 2 սուֆրայը հավի պիր պաղ խանէ ֆիրուսթի օլընա-ճաղընտան, թաթիպ օյանլարրն մաթ-պատմրպա միւբաճաաթի իմմէլէրի իլան օլունը։

ՍԳՕԹ ԵԱԴԸ

(EMULSION SCOTT)

Նիւ-Եօրգտա ՍԳՕԹ վէ ՊՕՎՆ նամ գաթ-լարրն օտտա վէ քիրէճ իրօֆօսֆիթլէ-բիկի թէրթիպ էյլէտիրլէրի

ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸ

Աղըգա սիւտ կիպի լէզզէթլի կէլիպ, չէկ պալըգ եաղը խասսէլէրինն քեսֆիքէսի պու պալըգ եա-ղընտա մէվճուտ տը։

Վէրէմ չիֆա պուլուր
Գանսրզլրգ չիֆա պուլուր
Սրրաճա չիֆա պուլուր
Էօրսիւրիւք վէ սօուգ ալմա չիֆա պուլուր
Զայրֆլրգ չիֆա պուլուր
Զօճուգլարրն քէմիք խասթալրդը չիֆա պուլուր։

Ամբպպա թարաֆրնտան թավսիյէ օլունդրը կիպի, գօ-գուրը վէ լէզզէթի բէք էյի տիր վէ միսէտ տաթի գօլայ հազմ օլուր։

Պէյլի պայը Լճգոխանէ վէ սբէչար տիւք-քեանլարրնտա սատրրրր։

Տէլրսատէթի աճէնթէլէրի Համիէր վէ Հիրզէլ։

ՀԷՐ ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՏԷՆ

ՄԻՏԱԼԵԱԼԱՐ

ԿՈՒԹ ՐԻՇԼԻԷՕ

Բարիզտ Բանսիսթօ սօգաղընտա պիրինճի սրնրգի էֆգամբլարրնտան ՊՈՒՐԺՈՆրն սուտա հալլ խրիմմէք իւզրէ Թէրթիպ էյլէտիի չէ-վվէթամիզ հալալար։

ԿՈՒԹ ՐԻՇԼԻԷՕ Թապիր օլընան պու միւբէմմէլ ԼԷՆ հալալար՝ չիմնէյէ գատար թէէլլիքէտէն տալա սալ.իմ օյլայան պիլՅիւրիյէ կիպլ.ի իլաՅլարա տալա պէՅոգէմէ.էյ գուվվէթի վերրճի մուալիճէի մէգթիւրէտտ Եսսալը էքի խասսէ մէվճուտ տը։ Պու խասսէլէրին պիրի՝ մուհգագագ սսբրէթատ ԵԱԼԱՐԼԸԳ, վէ տիկէր՝ ԶԱՐԱՐՍԸԶԼԸԳ տը։ Իշպու իլամ՝ պիր ԻԹԹԻՃԱՍ Բօսթա բալ.իյասը վէ եախատ Բարիզ իւզերինէ պիր բալ.իյասը մուգապիլ վէ նայլիյէ մէսարիֆի օյլագարդան իրսալ օլունը։

Գուբթասը 10 ֆրանգ —Իարբմ գուբթասը 5 ֆրանգ։

Օվալանայա մախսուս օլաղ ՖՐԻԳՍԻՕՆ ՐԻՇԼԻԷՕ Թապիր օլընան մուալիճէնին շիէսի 5 ֆրանգ։

ԺԱՆ ՊՈՒՐԺՈՆԸՆ Գէնագրնա, Գագաս վէ Մալակա ՇԱՐԱՊԸ —Գէնագրնա իլէ Թէրթիպ օլընան էն ալէա գուվվէթ վերրճի մուալիճէ տիր։

ՊՈՒՐԺՈՆԸՆ ԳԱԹՐԱՆ ՐՈՒՀԸՅԼԱ Թէբքիպ օյունմրշ եումուշագ ՀԱՊԱԼԱՐԸ վա-սէթատ ալա վ էրէմ՝ վէ կէօյնա խասթալ.ը.ը, էօքսիւրիւք, նէվազ.իլ, սէս գրսրգ.ը.ը պրոնշ.իթ վէ նէֆէս սէքէրէրին քեսֆիքէի խասթալ.ը.ը շիֆաչէզլար օլուրլար։ Իշպու իլամ՝ Բարիզին պիրճիմէ խասթախանէլէրինտէ խթիմալ վէ Թէեթրիպէ օ-լաճանը.ը տը։ Գուբթասը 4 ֆրանգ։

Պալաճէքի իլամ.ը.ը.ը քեսֆիքէսի իւզերինտէ Բարիզ խասթախանէլէրինին սապրգ էֆգամբսը Պուրժ.ա ինմասը պուլ.ը.ընմագտա տրը։

Տէրսատէթտ սէրօգիթօլար.— Տէլլա Սուտա, Ֆօթիուս Սէլվօ, Պ. Անտոթա-սիատէս [Լ.ամտրա էֆգամանէսի] վէ Փիւ.իւքեան պիրատէրլէր էֆգամանէսի [Պէյօղլու.], Թիթօս վէ Ս. Գասթօրատէս, էֆգամանէլերի [Գալաթա], Տ. վէ Մ. Մէգիքի էֆգամա-նէսի [Սթամպօլ.]. Աբթնատա Պուսաքի. Իզմիրտ Իզար պիրատրլրէր, Իսքէնտէրյէտտ Կալէթթի, Գահիրէտտ Գօգտատէլլի, Սէլանիքատ Հ. Խիւ. էֆգամանէլերի։

ՏՕԳԹՕՐ ԻՏՄԱՆԸՆ

ԲԻՒՐԿԱԹԻՖԻ

Նամբյլա Իկգբպազ վէ պասուրը տէֆ իտէն էէնի պիր իլամ.

Պու իլամ կիպի մուհասանամ.էը՝ Ալէմնինա իմիրեթորրն թապիպի մուալիմ Ցօգթ. Ֆոն Լաուբէ իլէ տիկէր պինլերճէ մէշհուրը աթբպպա թարաֆրնտան մուասա-տագ բէք ազ մուալիճէ վար տը։

Իշպու բիւրկաթիֆ [մարրոպական] ինգբպազ, խսալ, պասուբ, միյտ խասթալրգ-լարրը, եէմ.էի հազմ իտամէմզրէք, էնմէ, գազ, եիւբէք արրբսը, սանճը, տրգ նէֆէս վէ զայրիհիմ խասթալրգլարրնա գարշը էէկեանէ իլամ օլաղ, եօլճոյա տա էն ալէա պիր տօսթ մուգամընտա տրը։

Պուհնան պիր եիւքիւք մրգտարը շիրինկայա գօ ուլրպ իհմիրգան օլընտրգտա, տէ-բրագագ վէ իբի տտարգտատա պիր ամէլ կէթիրմէկ քեսֆի տիր։

Միւսմիլ [բիւրկաթիֆ] իլամ.ը.ը.ը վէ թուլումպալը շիրինկանրն սուբ խթիմա-լինանէն հասալ օլան նէֆէսպիճը վարիմէտէն սագընմալը տրը։

Պու իլամ էֆգամբլարտա սատրրրը։

1 շիշէսի՝ 1 մէճիտիյէ, եարբմ շիշէսի՝ եարբմ մէճիտիյէ, վէ շիրինկաբ տատի եա-բրմ մէճիտիյէ տիր։

Հէր պիր շիշէտէ 30 շիրինկալրգ գատտար իլամ վար տը։

Թէքմիլ խիւբրիա վէ Պուլկարիսթան իչուն տէօրթօ մէմուրը, Էյտիրնէտտ Զընտան ալթը սօգաղրտատա 53 նումէրօրը մահալատ ժՕՍ. ՇԻՒՏԷԼ։

Տէրսատատէթտ Գալաթատտա Գարաքէօյտտ Մ. Ս. Գասթօրատատէն 5 նումէրօրու. էֆգամանէսինտէ ֆիրուսթի օլընը։

AU PANTHEON

ԳԱԼՖՕԲՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Գալաթա սէրայրնրն թա պէօյիւք գա-բրուսը գարշրընտա Ն° 206

Գալֆօբուլօ պիրատէրլէր՝ պու քէրբէ Բարիզտէն եաղ մէվսիմի իչուն բէք կիւզէլ մտտա գումաշլար, մէսէլա ֆիսթանլրգ վէ էլպսիսի սարել իչուն էն եէնի իրէքլէրը, սիսպիւ թագբմ իչուն բէք կիւզել եուանլրլար, զայէթ սէվիմլի կարնիթիւրլեր, բասանիթրրիլեր, սանթէլալար, եէնի մտտա մանթալար վէ սարել կիթիրթմիշ օյարգլարրնը էհալիյէ իլան իտէրլեր։

Պիւթիւն պու մալլար՝ սօն մտտա վէ այա ճինտէն օլանալա պէբրպէր զայէթ էհվէն ֆիյաթլա սաթրլրրար։ Ճէհվ թագբմը տիւզէլթէյէ օլան ֆամիլեալար տտատի՝ Գալֆօբուլօ պիրատէրլէրին մաղազասընա միւբաճաաթ իթմիքլերինտ, բէք պէօյիւք պիր ֆամիտ պուլաճագլար տը։

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԵՒՐՈՊԷ ԳԱԼՏՐՐՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ԳԷՕՂԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻԹԷԱԼԼԻԳ

ԱԼԷԱԹ ԹՈՒՃՃԱՐԸ

Մէգքիւր մաղազատա կէօղէ վէ ճէրրահլըղա միթէալլիգ էնմամ ալաթ ու էտվաֆ մէվճուտ տը։

Էպֆիմէլ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուտան) մատմուլ մէ-կանտրգ միւխթէլիֆ, գասրգ պաղլարը, էնվաֆ չիրինկալար, էյէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հալա (սարօմմթր), միզան եւ կարարէ (թէրմօ-մէթր) վէ էյի ճինս կէօղլիքլէր պուլընմագտա տրը։

Մ. Բօլ Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սրբարրլաթ վէ թահիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտ իտէր։